



# ธรรมชาติคือความ

หนังสือที่ระลึก

งานสหอพาระประดิษฐ์น้ำตกคลองลิบพระเกี้ยรดิ

ถวายพระราชนิเวศน์ สมเด็จพระบรมราชโภธิเบศรฯ พระบรมราชินีนาถ  
เนื่องในโอกาสทรงครองราชบัลลังก์ครบ ๖๐ พรรษา

๐๒ สิงหาคม ๒๕๕๕



# នវាមរាជីនិគ្រោបាន

អ៊ែងត្លូលទៅការ

ទានស្រួចពន្លេប្រុទ្ធមហាក្សត្រលោតិមពន្លេកើយរតិ  
ធម្មពន្លេរាជក្សត្រលោតិមពន្លេ

៤១

និងពេជ្ជពន្លេនានាប្រើត្រូវភាព ពន្លេប្រុទ្ធមហាក្សត្រលោតិមពន្លេ  
ក្នុងពន្លេប្រុទ្ធមហាក្សត្រលោតិមពន្លេ  
អូឡិនិវោកនិងក្រុងពន្លេប្រុទ្ធមហាក្សត្រលោតិមពន្លេ

នឹងបានដាក់ជាប្រធានបាល និងប្រធានបាល និងប្រធានបាល និងប្រធានបាល

១២ តិះខាងក្រោម ២៤៥៥

និងប្រធានបាល និងប្រធានបាល និងប្រធានបាល និងប្រធានបាល និងប្រធានបាល  
ក្នុងពន្លេប្រុទ្ធមហាក្សត្រលោតិមពន្លេ និងប្រធានបាល និងប្រធានបាល និងប្រធានបាល



โดยได้รับพระบรมราชานุญาต





# พระราชดำรัสในการเสรemonial ออนไลน์ ประจำปี ๗๐ ปี ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม วันศุกร์ที่ ๙ มิถุนายน ๒๕๖๔

ข้าพเจ้ามีความยินดีเป็นอย่างยิ่ง ที่ได้มารู้ในท่านกล่าวมหาสมาคุณ พร้อมพรั่งด้วยบุคคลจากทุกสถาบันในชาติ ตลอดจนประชาชนชาวไทย ขอขอบใจในคำอวยพรและการเฉลิมฉลองอันยิ่งใหญ่ ที่ทุกคนตั้งใจจัดให้ข้าพเจ้าเป็นพิเศษ ทั้งรัฐบาลที่จัดงานครั้งนี้ได้เรียบร้อยและงดงาม.

น้ำใจไม่ตรึงของประชาชนชาวไทยที่ร่วมกันแสดงออกทั่วประเทศ รวมทั้งที่พร้อมเพรียงกันมาในวันนี้ นำพาลับไปสืบสานต่อ เพราะแต่ละคนได้แสดงออกและตั้งใจมาด้วยความหวังดีจากใจจริง จึงขอขอบใจทุกๆคน จิตใจที่เปลี่ยนไปด้วยความปราถนาดีและความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของทุกคนทุกฝ่ายนี้ ทำให้ข้าพเจ้าเห็นแล้วมีกำลังใจมากขึ้น นึกถึงคุณธรรมซึ่งเป็นที่ตั้งของความรักความสามัคคี ที่ทำให้คนไทยสามารถร่วมมือร่วมใจกันรักษาและพัฒนาชาติบ้านเมือง ให้เจริญรุ่งเรืองสืบต่อ กันมาได้ตลอดเวลา ฝ่ายการแก้ไขภัยธรรมชาติ พูด ทำ ด้วยความเมตตามุ่งดี มุ่งเจริญต่อ กัน ประการที่สอง คือการที่แต่ละคนต่างช่วยเหลือเกื้อกูลกัน ประสานงานประสานประโยชน์กัน ให้งานที่ทำสำเร็จผล ทั้งแก้ต้น แก้ผู้อื่น และแก่ประเทศชาติ ประการที่สาม คือการที่ทุกคนประพฤติปฏิบัติตนอยู่ในความสุจริต ในกฎกติกาและในระเบียนแบบแผนโดยเท่าเทียม เสมอกัน ประการที่สี่ คือการที่ต่างคนต่างพยายามทำความคิดความเห็นของตนให้ถูกต้อง เที่ยงตรงและมั่นคงอยู่ในเหตุในผล หากความคิดจิตใจและการประพฤติปฏิบัติที่ลั่นระยำ เดียวกันในทางที่ดีที่เจริญนี้ ยังมีพร้อมมูลอยู่ในภาษาในใจของคนไทย ก็มั่นใจได้ว่าประเทศไทยจะดำเนินการอย่างต่อไปได้ จึงขอให้ท่านทั้งหลายในมหาสมาคุณนี้ ทั้งประชาชนชาวไทยทุกหมู่เหล่า ได้รักษาจิตใจและคุณธรรมนี้ไว้ให้เหมือนเดิม และถ่ายทอดความคิดจิตใจนี้กันต่อไปอย่างให้ขาดสาย เพื่อให้ประเทศชาติของเรามีความยั่งยืนยิ่งอยู่ด้วยความร่วมเย็น เป็นสุข ทั้งในปัจจุบันและในภายภาคหน้า

ขออำนาจคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ในสากล จะคุ้มครองรักษาประเทศไทยให้ปลดพันธนาณัยจากอันตรายทุกสิ่ง และอำนวยความสุขความเจริญสวัสดิ์ให้เกิดมีแก่ประชาชนชาวไทยทั่วหน้ากัน

---

โดยได้รับพระบรมราชานุญาต







## ราชินี่ยาเตี้ยปูราท

ทรงเป็นตั้งโคมทองส่องโกลาหล  
ขวัญภูมิทรัพย์บันสยามงามตระการ  
ทรงช่วยเหลือชาวไทยให้คลายทุกข์  
ศิลปะชีพฟูเพื่อปลดปล่อยบรรบัด  
ปารักษ์นำประเทศไทยให้เข้มขึ้น  
สังคิตโขนงดงามความเป็นไทย  
ลุสีบสองสีงามงามบรรจบ  
นบคุณพระรัตนตรัยให้เทว  
ปวงเกหงัยทั้งหลายมลายสุข  
เหล่าทวยราษฎร์กราบพระบาทนาถนบราญ  
พระบุณญาเกริกไกรแพรโพรศาก  
สมคำขานต่อองแท้ “แม่ของแผ่นดิน”  
สร้างความสุขสร้างงานการศาสตร์ศิลป์  
โภกยลยินทุนเทิดล้ำเลิศใกล  
ทรงพลิกฟื้นผืนป้าพาสดใส  
ติดตรึงใจด้วยพระองค์ทรงเมตตา  
วาระครับเฉลิมพระชนมพรรษา  
คุ้มรักษาให้พระองค์ทรงสำราญ  
พรเพิ่มพูนทวีสุขทุกสถาน  
เปล่งคำขานขอพระองค์ทรงพระเจริญ

ด้วยเกล้าด้วยกระหน่อมขอเดชะ

ข้าพระพุทธเจ้า

มูลนิธิร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ เพื่อเยาวชน ในพระบรมราชินูปถัมภ์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรทิพย์ พุกพาสุข ประพันธ์





## ตราปั๊ม



- พระราชน婆ติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ๔
- พระวรธรรมคติ สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช สงวนมหาสังฆปริณายก ๓๐
- หนังสือขอบพระท่านพระวรธรรมคติสมเด็จพระญาณสังวร ๓๑
- สมเด็จพระสังฆราช สงวนมหาสังฆปริณายก ๓๒
- พระฉายาลักษณ์พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมส瓦ลี พระวรราชาทินัดดามาตุ ๓๓
- พระประภะพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมส瓦ลี พระวรราชาทินัดดามาตุ ๓๔
- พระราชนำรักษ์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ๓๕
- บทนำภาพองค์พระปฐมเจดีย์ประกอบการสวดพระปธิตร ๓๖
- บทสวดมนต์พระปธิตรธรรม ๑๗ ดำเนิน  
❖ เมตตาปธิตร  
❖ ขันธปธิตร  
❖ โมรปธิตร  
❖ อากาานาภัยปธิตร  
❖ โพชณังคปธิตร  
❖ ชัยปธิตร  
❖ รัตนปธิตร  
❖ วัชญกปธิตร  
❖ มังคลปธิตร  
❖ อชัคคปธิตร  
❖ อังคุลิมาลปธิตร  
❖ อกายปธิตร  
❖ อธรรมจักร





● ประวัติพระปริตร	๔๑
● ประ夷ชน์ในปัจจุบัน	๔๑
● ประ夷ชน์ในอนาคต	๔๒
● อาณิสังส์พระปริตร	๔๒
● บรรณานุกรม	๑๗๐
<b>ภาคผนวก</b>	๑๗๓
● ความเป็นมาและสรุปการดำเนินงาน	๑๗๔
ของมูลนิธิร่วมใจต้านภัยแก้ล้าฯ เพื่อเยาวชน ในพระบรมราชินูปถัมภ์	
● คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการอำนวยการมูลนิธิฯชุดปัจจุบัน	๑๗๕
● คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการดำเนินงานมูลนิธิฯ	๑๗๕
พ.ศ. ๒๕๕๕ - ๒๕๕๗	
● คำสั่งแต่งตั้ง	๑๗๕
ประธานคณะกรรมการฝ่าย	
ประธานคณะกรรมการโครงการ	
ประธานคณะกรรมการระดับจังหวัดของมูลนิธิฯ	
● รายนามผู้บริจากเบินสนับสนุนการจัดงาน	๑๗๖
● สำนักในพระกรุณาธิคุณ	๑๗๘
และขอบพระคุณผู้สนับสนุนการจัดงาน	
● บันทึกท้ายเล่ม	๑๗๙
● คณะผู้จัดทำหนังสือ	๑๗๙





## พระราชนรรฤทิ

หม่อมราชวงศ์อรฉัตร ชุมพทอง ว้อยกรอง

### สัททุลวิกกิลิตณัท ๑๙

สมเด็จพระปึ่งเข้ารัฐบาลเจ้านครไทย  
ทรงรักจำเริญใจ  
น้อมฯ บังคมศิรากมกตัญญาตchalii  
เทิดราชินีศรี  
ตราแປดลิบชนมาจนนำจิรจรัส  
ยืนยงยำรบวช  
ทรงกอบเกื้อการณ์กิจพิพิธทาน  
ยานวยพสกาน-  
ทรงโอบเอื้อวิริยาประชาภีนิรทุกข์  
ผ่านพ้นกลิ่นค

ทรี

สวัสดิ์

สราย

ติสุข

สลาย





## โคลงสีสุภาพ

ทูลเกล้าฯ ถวายพจน์พร้อม  
หากมิถูกถือวัน  
พระราชประวัติประมวล  
พระราชทานօภัยแม้

สิบสองสิบหมาสแม่น  
ดาวเคลื่อนเดือนคล้อยคลาย  
แสงทองส่องสว่างประย  
เทพจุติจากฟ้า

พอควร มิควรด่า  
ถ่องแท้  
สาวะ หลายนา  
ผิดพลังทึ่งใจ

มณีฉาย  
ขอบหล้า  
บุญเมฆ  
สูร์พันโนทสยาม



บำรุงเนิดโฉมแฉ่มช้อย  
หม่อมราชวงศ์หญิงยล  
นามพระราชทาน° ดล  
“สิริกิติ์” เพริศแพร้ว



ชื่นกมล  
เลิศแล้ว  
อดิเรก  
กว่าพร้อมรำพัน

๑ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๙ พระราชทานนามว่า หม่อมราชวงศ์สิริกิติ์ กิติยากร





## ร่ายสุภาพ

กรมหมื่นจันทบุรีสุรนาถ<sup>๒</sup> ราชสกุล “กิติยากร” พระบิดรยามนั้น ลำดับชั้นหม่อมเจ้า ทรงจากเหย้ายสูสาน รับราชการต่างประเทศ เขตสหรัฐอเมริกา มาตราคือหม่อมหลวงบัว<sup>๓</sup> ปฏิบัติตัวเยี่ยงกุลสตรี ตามสามีสู่วอชิงตัน โอลิมปิกอันเยาว์วัย จึงอยู่ในปกครอง ของคุณยายคุณตา ท้าวนิดาพิจารินี สามีคือเจ้าพระยา- วงศานุประพัทธ์<sup>๔</sup> จัดอยู่ในราชสกุล อุดมศักดิ์ “สนิทวงศ์” หนึ่งในพงศ์จักรี กุลสตริน้อยน้อย เรียบร้อยเฉกฉุลชาติ หม่อมราชวงศ์สิริกิติ์ คุณตาคุณยายคิดส่งเสริม เพดิมเข้าศึกษา ณ โรงเรียนราชวิถี ครั้นวีศิก

๒ หม่อมเจ้านักขัตธรรมคล กิติยากร สถาปนาพระยศเป็น กรมหมื่นจันทบุรีสุรนาถ ในรัชกาลที่ ๙  
๓ หม่อมหลวงบัว (สนิทวงศ์) กิติยากร มาตราของหม่อมราชวงศ์สิริกิติ์  
๔ พลเอก เจ้าพระยาวงศานุประพันธ์ (หม่อมราชวงศ์สุทัន สนิทวงศ์)





สังคมโลก จึงโยกย้ายโรงเรียน เพียรศึกษาขั้นประถม ทั้งม้อยมต่อไป ในโรงเรียนเซนต์ฟรังฯ อุปโภคกล้วครั้งนั้น หลักสูตรขั้นธรรมด้า เพิ่มภาษา อังกฤษ เสริมวิทย์ด้วยฝรั่งเศส ควรขอบเขตพากเพียร ทั้งเรียนเปย์โนเสริม ผดุงเดิมความรู้ ทุกศาสตร์ทุกขั้นสูง สำเร็จด้วยปัญญา เยี่ยมแล



### กาพย์ยานี ๑๑

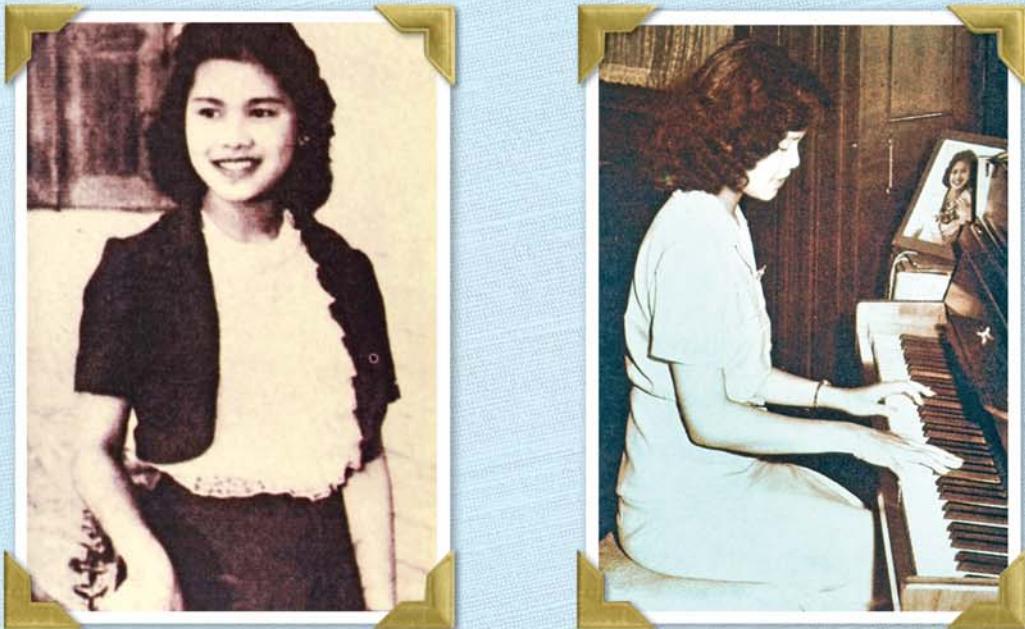
เมื่อหมื่นเจ้านักขัตตร-  
ราชการท่านทรบลา  
พร้อมทั้งหมื่นหลวงบัว  
สีโอรสอธิดา งาม  
ปีสองสีแปดเก้า  
รับตำแหน่งราชทูตฯ  
สู่ประเทศไทย  
ประจำราชสำนักใน  
ครานี้ท่านนักขัตตรฯ  
สร้างสุขคล้ายทุกบ้าน

มงคลจรัสแจ่มเหลา  
กลับมาสู่แผ่นดินสยาม  
และครอบครัวได้ติดตาม  
สู่ตำแหน่งกริมเจ้าพระยา  
หมื่นเจ้าฯ ผู้พระบิดา  
จึงทรงพาครอบครัวไป  
อันสนิทสนมไทย  
เชนต์เจมส์แห่งกรุงลอนדון  
พร้อมมนัสทรงสั่งสอน  
แก่ครอบครัวอย่างใกล้ชิด

๕ โรงเรียนเซนต์ฟรังซิลชาเวียร์คอนแวนด์

๖ หมื่นราชวงศ์กัลยาณกิติ์ หมื่นราชวงศ์อดุลกิติ์ หมื่นราชวงศ์ลิริกิติ์ และหมื่นราชวงศ์บุษบา กิติยการ (ยกในขณะนั้น)





### ก้าวที่ ๑๖

หมื่นราชาวงศ์สิริกิติ์  
สามวิชาที่เคยเล่าเรียน  
พระรัตนอังกฤษคิดเขียน  
ฝึกเรียนพิเศษพิสูฐผล  
หมื่นเจ้านักขัตรมงคล  
ย้ายสู่เดนماركประเทศ  
ต่อจากนั้นสู่ฝรั่งเศส  
พระบาทสมเด็จพระนวมินทร์ฯ  
ประทับประเทศไทยฯ อาจิณ  
เสตีญาณปารีสหลายครา  
ทรงคุณเคยเนื่องนานมา  
คราประสนอุบัติเหตุถอยนั่ง  
อดิทานนักขัตรมงคล  
พร้อมหมื่นหลวงบัวมารดา

ศึกษาเนื้อburnic  
เปรยโนพากรเพียร  
ลำดับจรถล  
คราพระภูเบศ  
ได้ทรงยกยิ่ง  
ต้อบพระราชหทัยฯ  
เข้าเฝ่าฯ บทมุบล

๗ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ ๙ (พระยศในขณะนั้น)

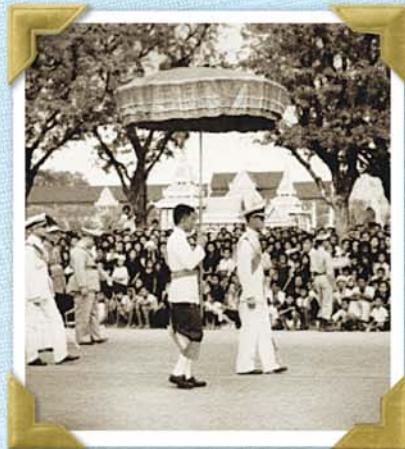


ประทับโรงพยาบาลนานมา  
จบจนทุเลาพระอาการ  
พระราชชนนีศรีสังวาลย์  
ในหมู่อมราชวงศ์สิริกิติ์  
โปรดให้ไปอยู่เมืองสวิตฯ  
ที่พักพระโปรดจัดหา  
โรงเรียนปองสิยองนาฯ  
วิชาชีพของกุลสตรี  
จากนั้นเพียงหนึ่งขวบปี  
ทรงสุขอต่อพระบิดา  
ต้องตามประเพณีมีมา  
แม้ว่าเป็นการภายใน  
เพื่อการรักษา



๔ สมเด็จพระราชนินีศรีสังวาลย์ (พระยศในขณะนั้น)





### กลอนสุภาพ

พุทธศักราชสองสี่เก้าสาม  
ถวายพระเพลิงพระเชษฐา<sup>๙</sup> สบ่าไฟ  
พระราชนิรันดร์ราภิเบกสมรส  
สมเด็จฯ พระพันวัสสาฯ<sup>๑๐</sup> ทรงอ华  
โปรดเกล้าฯ สถาปนาพระเกียรติยศ<sup>๑</sup>  
ฐานนั่ง “สมเด็จพระราชนิ-  
พระราชนิรันดร์”  
เพื่อพระอิสริยยศประภูайл

กษัตริย์สยามเสด็จฯ นิวัตินิรัตศัย  
เหตุพระเกียรติเกรียงไกรในพระนคร  
ได้กำหนดตามมหาราชานุสรณ์  
ถวายพระพรเป็นประธานการพิธี  
ให้ปรากฏสิริเพิ่มเฉลิมศรี  
สิริกิติ์” เทิดทวีศรีไฟ  
ดลดิเรกบรรจบบรรลับสมมัย  
จึงโปรดฯ ให้เฉลิมพระนามตามนิยม



๙ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาอาณานิคมหิดล พระอัฐมรามาธิบดี รัชกาลที่ ๘ (พระยศชื่อสถาปนา  
ในสมัยรัชกาลที่ ๙)

๑๐ สมเด็จพระคริสต์วินทิรา บรมราชเทวี พระพันวัสสาอ้ายยิกาเจ้า





## ร่ายยาว

“สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินี” พูนทวีพระเกียรติยศ  
เกรียงไกร ส่องพระองค์เสด็จฯนิราศไป สู่สวิตเซอร์แลนด์เพื่อศึกษา  
พอกแสนเปรมบริดาเมื่อยินข่าวกล่าวขาน ว่าทรงมีพระประสุติการพระราชอิດາ



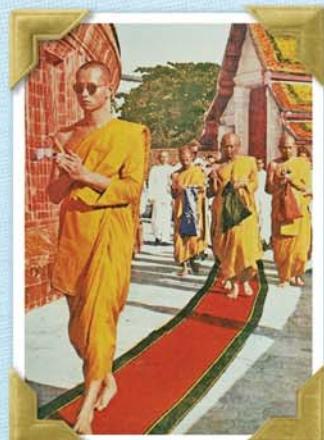
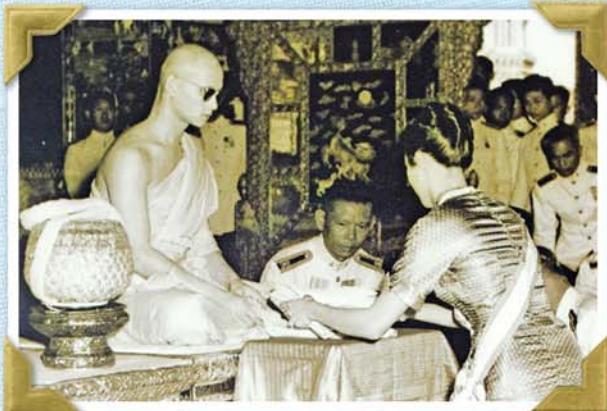
“สมเด็จพระเจ้าลูกເهو ເຈົ້າຝ້າອຸບລຮັດນາງກົມງາ ສີວິຫຼາພຣະນວດີ”  
ครັນມີພຣະໜ້າເພີຍສາມເຕືອນ ເສີ່ອນຝ້າມາໂປຣດເກລ້າຊາວໄທໃໝ່ສອນນັສ  
ທຸກພຣະອົງຄໍທຽນນິວຕື່ສູ່ປຣະເທດ ປະດຸຈະລອສວຣຄໍມາກັນເກສ່າວສຍາມ  
ທຸກຮູບນາມເປີຍນປິ້ນແລະເປັມປຣີ໌ ສົມເຕືັຈ່າພຣະບຣມຣາຈິນໆ ທຽນມີພຣະຣາຍ  
ໂອຣສົດິຕາອີກສາມພຣະອົງຄໍ ທຽນພຣະນາມຕາມລຳດັບພຣະໜ້າ “ສົມເຕືັຈ່າພຣະເຈົ້າ  
ລູກຍາເຈົ້າຝ້າວິຫຼາລົງກຣນ” “ສົມເຕືັຈ່າພຣະເຈົ້າລູກເهو ເຈົ້າຝ້າສິຣິນອຣເທພຣັດນ  
ຮາຍສຸດາ ກິຕິວິຫຼານາດຸລໂສກາຄ” ໂສກິດ ປານນິມິຕແຫ່ງເທພະລອອົງຄໍ ລົງນາໄ້





ปวงประชาชีนชม และ “สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬารณวัลลักษณ์ อัครราชกุมารี” ทุกพระองค์ทรงเสริมศรีพระเกียรติยศพระราชนิรด្ឋา เสริมพระมหาบารมีทวีพระราชนิจ สนองพระมหากรุณาธิคุณเป็นเนื่องนิจ มิได้ขาด แทนพระองค์พระปิตุราชนาถรุ่งค์ คงพระวิริยานุภาพเกรียงไกร ยำรังไผลให้คงมั่นสู่ลั่นติภพ กำราบหนู่อัมตรคิดชั่วรายต่อบ้านเมือง แผ่นพระ เดชมลังเมลืองในสากลพิภพ เลอlobสนองพระราชนิจก่องเกศเกล้าทุกประการ เลิศแล





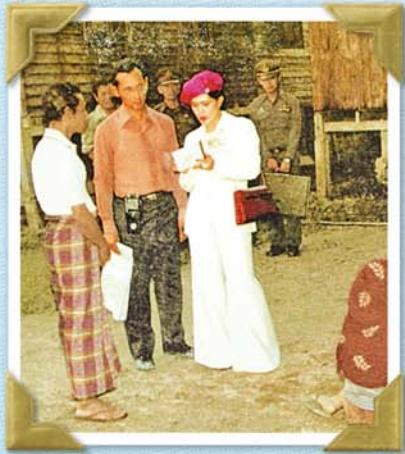
## กาพย์ยานี ๑๑

วารเมื่อพระนามินทร์  
พระราชพิธี  
สิบห้าทิวครับ  
พระองค์ทรงกรุณย์  
ผู้สำเร็จราชการ  
ด้วยพระเจตนาจำนง  
โปรดเกล้าฯ เฉลิมพระยศ<sup>๑๐</sup>  
คือคักดีและคือครี  
ที่สองแห่งประเทศไทย  
สนองพระคุณกรุณยชาติ

ทรงถวิลประเพณี  
ทรงพระนวชบำเพ็ญบุญ  
บรรจบแจ้งบรรเจิดคุณ  
โปรดตั้งแต่ตាแห่งคงคง  
บริหารแทนพระองค์  
หมายสมเด็จฯ พระราชินี  
ให้ปรากฏพระเกียรติทวี  
“บรมราชินีนาถ”  
พระโปรดเกศแก่ปวงราชภূร্ণ  
คำรับถวันทุกทิศทาง

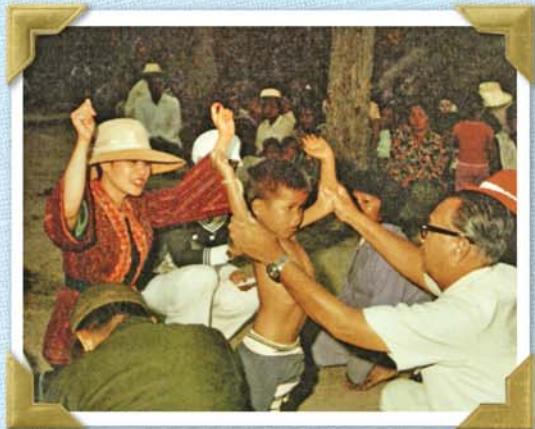
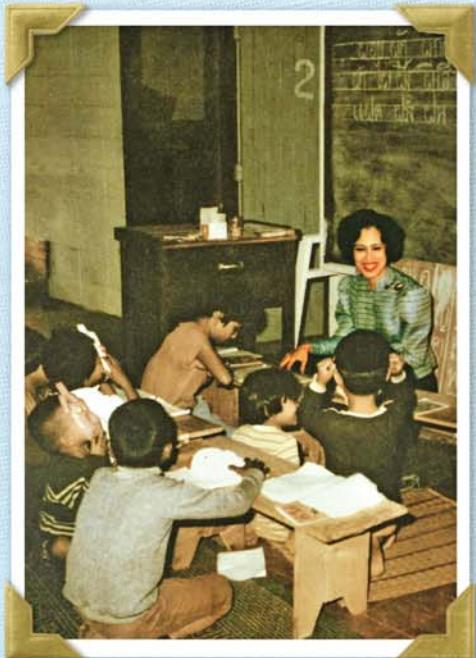
๑๐ พระองค์แรกคือ สมเด็จพระศรีพัชรินทราบ บรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๕





## ร่ายรา

“สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ” น้ำพระราชหฤทัย เปี่ยมไปด้วยคุณธรรมและพระเมตตา ทรงพัฒนาประเทศทุกวิถีทางเพื่อการ ดำรงชีวิตปวงพสก ทรงมุ่งยกฐานะความเป็นอยู่ทุกๆ ราชภูมิทั้งในเมืองและชนบท ทั้งแทบทดคลิปปันบ้านอันใกล้จะเลื่อมสูญ พื้นฟูเพิ่มพูนให้ดำรงอยู่ยั่งยืนเป็น สมบัติวัฒนธรรมของชาติ ทรงอุทิศพระราชกรณียกิจด้วยพระปัญญาและพลัง พระวรกาย เพื่อประโยชน์ของชาติในภายภาคหน้า ทรงกอบเกื้อสุขแก่หลา หลาซึ่งสรรเสริญ พระเอย



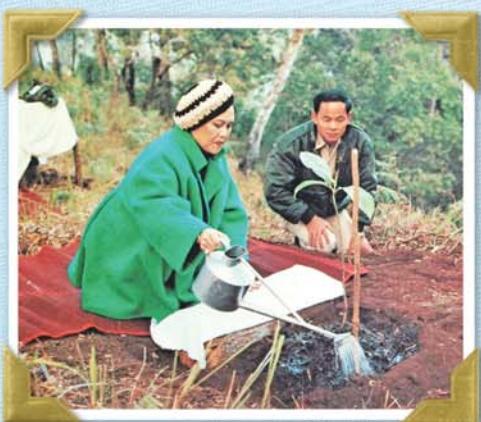
## ໂຄລອງສື່ສຸກາພ

ດຳເນີນຮາຈກິຈເກື້ອ  
ເສຣົມຕຶກຂາປະຊາໄທ  
ສາລາເພື່ອຮົມໃຈ<sup>๑</sup>  
ຫ້ອງສຸມດູເພື່ອທຸກຝູ  
ທຽບພັດນາປະເທດລ້ວນ  
ຮາຊີ້ນູປັດນຳອັນ  
ມູລັນອີສາຮັພນ  
ພຣະເມທຕາກອບເກື້ອ  
ປວງໜ້າລ້ວນພື້ນໃຫ້  
ສມເຕີຈາ ພຣະຮາຊີນີ-  
ທຽບອນຸເຄຣະທີ່ປະຊາຍ  
ເພື່ອຮາຍງວ່າຮາຍໄດ້ເຂົ້າ

ແກ້ໄທ ປະເທດນາ  
ຮອບຮູ້  
ທຽບສັນຍົງ ຮ່າຍແລ  
ພສກສ້າງປູ້ຢາ  
ເລອສຣຄໍ  
ໂອບເວື້ອ  
ພູນພັດນີ້  
ເພື່ອສ້າງສືບກຸລ  
ພຣະບາມມີ  
ນາດເຈົ້າ  
ດ້ວນທົ່ວ ໄທຍແລ  
ສົງເລື່ອງບຸຕຣລານ

<sup>๑</sup> “ສາລາຮົມໃຈ” ຫ້ອງສຸມດູອນກປະສົງຕາມພຣະຍາດຳວິ ໃນໜູ່ບ້ານຕ່າງໆ





การศึกษาปรับให้  
ผู้ให้ญี่ปุ่นเด็กพากเพียร  
องค์กรเพื่ออ่านเขียน  
อาชีพสิ่งแวดล้อม  
อยอนุรักษ์ป่าไม้  
ศูนย์เพาะเลี้ยงสัตว์ป่า  
สวนพันธุ์สรรพพฤกษา  
ปลูกสำนึกลึกหล้ำ  
โครงการ “ปารักษ์น้ำ”  
ที่เพิ่งพระราชทานย์  
กอบเกื้อพระเจือจุน  
น้ำพระทัยผ่องแผ้ว

เล่าเรียน  
เพียบพร้อม  
ทรงสนับ- สนับนา  
โปรดฯ เอื้ออำนวย  
ไพรพนา  
สัตว์น้ำ  
หายาก ยิ่งแล  
แก่หล้าประชาสรรค์  
ล้ำคุณ  
ยิ่งแล้ว  
คนสัตว์ เสนอona  
ประดุจแก้วกลางกมล





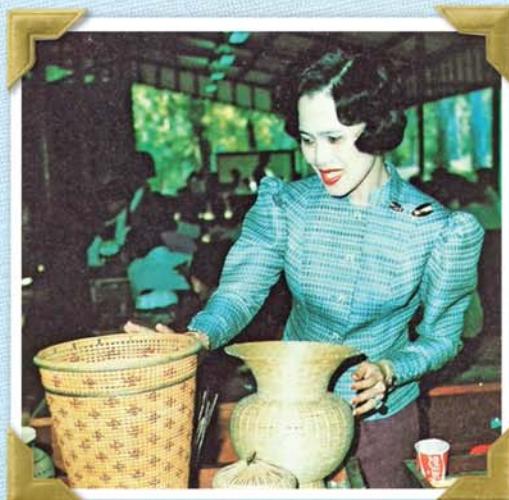
دلคุณธรรมแก่ผู้  
ส่งเคราะห์สังคมฯ  
เลื่อมใสศานติสัมภาร  
ธรรมย่อมคุ้มครองหล้า

พึงสอน  
เจิดจ้า  
สิริสวัสดิ์  
แหล่งผู้ประพฤติธรรม

### กลอนสุภาพ

โครงการร้อยพันบรรลีทีสม  
อาทิ ศิลปอาชีพ หัตถกรรม ฯลฯ  
ศิลปะวัฒนธรรมไทยได้ยงอญ  
นาฏศิลป์โขนละครย้อนประมวล

ล้วนในพระบรมราชูปถัมภ์  
อันน้อมนำพระราชดำริตริตามควร  
ทรงฟื้นฟูอภิรักษ์ไว้ถ้วน  
หากหลายล้วนประจำติพิลาลักษณ์





ชุดพระราชนิยมสมศักดิ์ศรี  
“ไทยจักรี” “บรมพิมาน” ตราชารนก  
“ไทยดุลิต” “จิตรลดा” ลป่าแส่น  
“ไทยจักรพรรดิ” “อมรินทร์” ไครยินยล

เกิดทวีความเป็นไทยให้ประจักษ์  
เป็นศรีศักดิ์ที่ภูงไทยในสากล  
หาได้มี “คิราลัย” “ไทยเรือนต้น”  
ชื่นกมลสมศักดิ์เอกลักษณ์ไทย

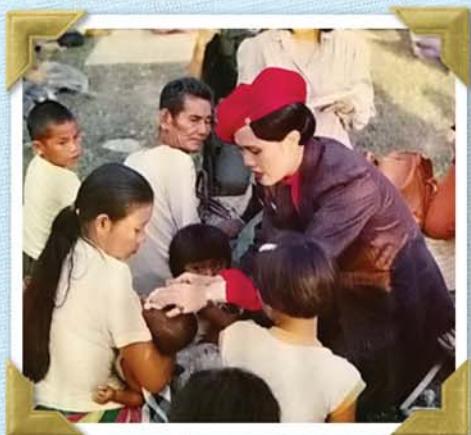
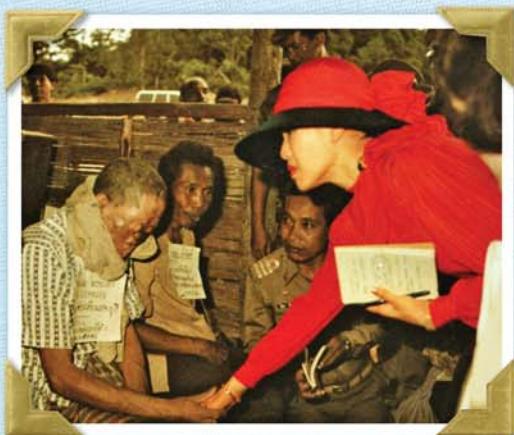
ภาพประกอบชุดไทยพระราชนิยมจาก  
[www.t-pageant.com](http://www.t-pageant.com) เปิดพระบรมมหาราชวัง ชุมชนของพระองค์ “พระราชนิ” ณ หอวิจ្យาการพิพัฒน์





องค์กรสถาบันนานาชาติ  
ถวายพระยศเกริกก้องและเกรียงไกร  
สมัญญา “สตรีดีเด่นของโลก” ฯลฯ  
พระราชกิจหลากหลายกรณีย์  
ไทยอยู่ยั่งเพราะพระองค์ทรงยึดมั่น  
น้ำพระทัยใส่สะอาดกตัญญูตา

ล้วนประการศพระเกียรติคุณอันยิ่งใหญ่  
ทั้งนอกในประเทศถ้วนสุดดี  
นับเป็นโชคเป็นซัยในทุกที่  
แผ่ทวีกว้างไกลในโลก  
สถาบัน kaztri yachadisasan  
ส่องให้เห็นพระปัญญาบรรมี



## กิจกรรม

พระทรงเป็นห่วงประชาชน  
โครงการช่วยชนพื้นภัย  
สู่ในด้านอันกันดาร  
โปรดฯ ให้รักษาพยาบาล  
พระทรงกอบเกี้ยวปวงชน  
องค์กรสาธารณกุศล  
ในพระบรมราชินูปถัมภ์  
กำเนิดศูนย์ฯ อันน้อมนำ  
ตามพระราชดำริตร่อง  
องค์กรการกุศลทั้งสอง  
สนองตามพระราชหฤทัย

ราชกิจทบทวี  
ตามเสด็จด้านไป  
อวยสุขทุกสถาน  
ต่างต่างเพียบพัน  
ต่างต่างกระทำ  
จัดสรรครรลอง





อาทิ “ศูนย์โรคหัวใจ”  
ช่วยให้ชีวิตยืนนาน  
เวชภัณฑ์อันพระราชทาน  
“สภานายิกาภาคใต้ไทย”  
กอบกู้ชีวิตจิตใจ  
อายุสุขทุกสมัยเสมอมา

กอบกุศลยิ่งใหญ่  
พร้อมแพทย์พยาบาล  
ปวงชนพันภัย

### ร่ายสุภาพ

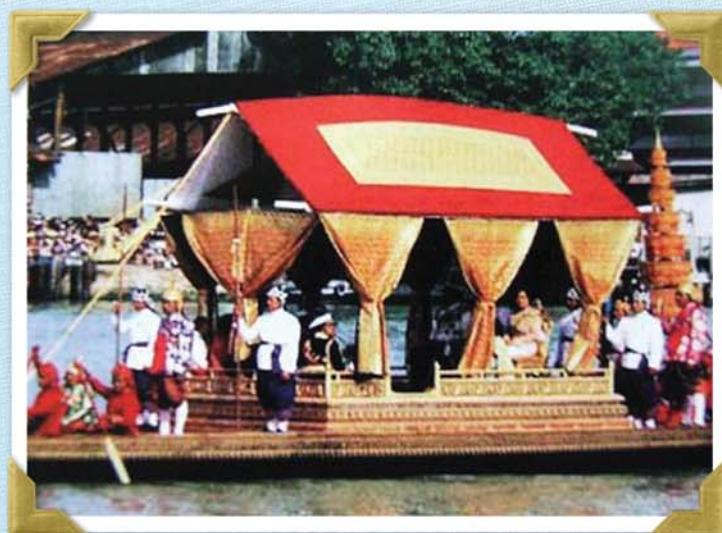
ด้านภาษาประวัติศาสตร์ ทรงสืบราชประเพณี โบราณคดีอนุรักษ์  
พิทักษ์โบราณสถาน พระราชทานความคิด ทำนุพิธิภัณฑ์ โปรดฯ สรรค์สร้าง





อนุสาวรีย์ สมเด็จพระศรีสุริโยทัย ยกย่องในพระวีรกรรม ทรงน้อมนำนิยม  
สมเด็จพระนเรศวรฯ อันสมควรเทิดทูน พุนพระยศเสี้ยงอย่าง กระจางใจ  
ทวยราษฎร์ ความรักชาติบรรเจิด ก่อเกิดสิ่งดีงาม ตามสมควรแก่ชน  
พระราชกุศลอุทิศถวาย หลายหลาภลัวนประเพณี พระราชนิธิต่างต่าง





ส่องสว่างฤทธิชน บนความดีความงาม ยามพยุหยาตรา ชลมารคสถาพรผล  
ไพรัชยลตื่นตา ปวงประชาตื่นใจ ปราโมทย์ไทยอิ่มเอม เกษมสันต์โสมนัส  
สวัสดิมงคลก่อเกล้า สมเด็จพระนางเจ้าฯ กอบเกื้อกມลปรีดี พระมั่น

### อินทริเชียรฉันท์ ๑๑

ศรีศรีสวัสดิ์สร้อย  
ภักดิพิสูจน์-  
ทูลเกล้าฯถวายพจน์  
หลายแหล่ง่าวโรดม

จิรร้อยลิขิตบาน  
ติพัฒน์โนรนัย  
พิริย์ศประสิทธิ์สม  
สุดดีพระปรีชา





ในนอกประเทศไทย  
เสริมสร้างสมัญญา  
เสริมสร้างพระเกียรติก้อง<sup>๑</sup>  
ชาวโลกกีเลึงล้วน  
ขอเดชกุศลงาม  
ปกปักษ์และรักษา<sup>๒</sup>  
พรั่งพร้อมพระเดชา<sup>๓</sup>  
“แม่แห่งไฟไทย”<sup>๔</sup>  
จะถวายพระพรฯ  
พระปะกอบประการควร  
สิริซ่องเงขมสราล  
ตติย์รัตนบุญญา<sup>๕</sup>  
พระสยามเทวาฯ  
สิริราชย์ปลาตภัย<sup>๖</sup>  
พิริยานราศัย<sup>๗</sup>  
นิรทุกข์นิรันดร์เทอญ<sup>๘</sup>

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม ขอเดชะ

ข้าพระพุทธเจ้า

คณะกรรมการมูลนิธิร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ เพื่อยeastern ในพระบรมราชินูปถัมภ์





## ทรงพันโนพระศรีสุน្ណ



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ทรงเป็นพุทธมานะที่เคร่งครัดและมีพระราชวิธีอย่างยิ่งในทางพระศาสนา ทรงนำธรรมมาเป็นแนวทางของพระราชดำริและพระราชกรณียกิจต่างๆอยู่เสมอ ทรงพระกรุณาเสด็จพระราชดำเนินไปในพิธีทางศาสนาอยู่เนื่องๆ และพระราชทานพระราชทรัพย์แก้วัดน้อยใหญ่ในพระราชอาณาจักรเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายของวัด ทรงโปรดนาพระองค์ต่อพระเถระผู้ใหญ่หลายรูป ว่าทรงขออุปถัมภากดูและพระเถระเหล่านั้น เช่นมีพระราชเสาวนีย์ให้จัดภัตตาหารที่สมควรไปถวายพระสงฆ์ที่ชراحหรืออาพาดเป็นประจำ ทรงเป็นพระราชธุระดูแลพระสงฆ์อาพาดที่ไร้ญาติโอม โดยโปรดเกล้าฯพระราชทานพระบรมราชนุเคราะห์ในการรักษาพยาบาล พระสงฆ์บางรูปพิการจนข่วยเหลือตนเองไม่สามารถก้าวเดินได้ ทรงพระกรุณาจัดให้มีคนดูแลและพระราชทานค่าใช้จ่ายทั้งของพระสงฆ์รูปนั้นรวมทั้งผู้ดูแล





พระวราธรรมกติ

๑๗. พระบรมราชโองค์

(สมเด็จพระญาณสังวร)

สมเด็จพระสังฆราช สมกมพาสังฆปริญญา

การสาดพระปิตร หรือการสาด ๑๒ ต้านาน เป็นการสารท้ายป้าჟะหรือ  
บทพระบาลี ที่เป็นพระธรรมคำสอนของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ซึ่งล้วนเป็นคำสอนให้  
ปฏิบัติคือปฏิบัติชอบทั้งต่อตนเองและผู้อื่น ขณะนี้ การสาดป้าჟะเหล่านี้ จึงเป็นเสมือน  
การฟังพระธรรมคำสอนจากพระพุทธองค์ การตั้งใจสาดจึงเป็นการตั้งใจคิดพิจารณาธรรม  
และการตั้งใจคิดพิจารณาธรรม ก็คือการคิดสิ่งที่เป็นกุศลหรือการคิดดี ขณะนี้ ผู้ดังใจสาด  
พระปิตร จึงได้ชื่อว่าเป็นผู้ดังใจคิดดี และย้อมเกิดเป็นบุญเป็นกุศล

พิธีสาดพระปิตรมหากุศลครั้งนี้ จัดขึ้นเพื่อเฉลิมพระเกียรติและถวายเป็น  
พระราชกุศลแด่สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เนื่องในโอกาสพระราชพิธีมหามงคล  
เฉลิมพระชนมพรรษา ๘๐ พรรษา ๑๒ สิงหาคม ๒๕๕๕ จึงนับว่าเป็นการทำบุญ ๒ ชั้น  
คือ ทำบุญส่วนตนได้แก่การฟังพระธรรมคำสอนจากการสาดป้าჟะหรือพระปิตรบทต่างๆ  
จัดเป็นชั้นมัสสานมัย บุญสำเร็จด้วยการฟังธรรม และทำบุญส่วนผู้อื่น ได้แก่น้อมจิตอธิษฐาน  
ถวายเป็นพระราชกุศลแด่สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ จัดเป็นปัจติทานมัย  
บุญสำเร็จด้วยการให้ส่วนบุญ

ขออนุโมทนาแก่ทุกท่านทุกฝ่ายที่ได้ร่วมจัดพิธีสาดพระปิตรมหากุศลฯ  
เฉลิมพระเกียรติและถวายเป็นพระราชกุศล ครั้งนี้.

ขออนุโมทนาอานวยพร





ที่ พ ๐๖๕๑/๒๕๕๕

สำนักเลขานุการสมเด็จพระสังฆราช  
วัดบวรนิเวศวิหาร กรุงเทพมหานคร

๑๕ กรกฎาคม ๒๕๕๕

เรื่อง ประทานพระราชรัมคติ

เจริญพร นายสมพร เทพสิทธิ รองประธานกรรมการอำนวยการ มูลนิธิร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ เพื่อเยาวชน ในพระบรมราชินูปถัมภ์ ฯ

อ้างถึง หนังสือที่ รjnก/สท.๒๕๕๕/๒๘๖ ลงวันที่ ๔ กรกฎาคม ๒๕๕๕ สิ่งที่ส่งมาด้วย พระราชรัมคติ

ตามหนังสือที่อ้างถึงกราบถูลสมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช ศกลมหาสังฆปริญญา กขประทานพระราชรัมคติ เนื่องในโอกาสพระราชพิธีมหาพิริยมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา ๙๐ พรรษา ๑๒ สิงหาคม ๒๕๕๕ สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ องค์พระบรมราชินูปถัมภ์ มูลนิธิร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ เพื่อเยาวชน ในพระบรมราชินูปถัมภ์ จัดทำหนังสือที่ระลึกเนื่องในการขัดสอดพระบิตรมหากรุณา สำหรับเป็นแนวทางในการประพฤติปฏิบัติ และเป็นสิริมงคลสืบไป รายละเอียดแจ้งแล้วนั้น

ได้นำความเขียนกราบถูลทรงทราบฝ่าพระบาทแล้ว ทรงอนุโนมานาและประทานพระราชรัมคติ ดังกล่าว ตามที่ส่งมาพร้อมนี้

จึงเจริญพรมาเพื่อโปรดทราบ.

ขออำนวยพร

(พระเทพสารเวที)  
ผู้ปฏิบัติหน้าที่เลขานุการสมเด็จพระสังฆราช

โทร. ๐-๒๒๘๗๑-๒๘๗๑๑  
โทรสาร ๐-๒๒๘๘๐-๐๓๔๓





พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชทินัดดามาตุ

องค์ประธานกรรมการอำนวยการ  
มูลนิธิร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ เพื่อเยาวชน ในพระบรมราชินูปถัมภ์





## พระบรมราชโองค์เจ้า พระอุปถัมภ์ เจ้า พระอุปถัมภ์เจ้าโอลิมปิก พระธรรมชาติทั่วโลก

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ มีพระเกียรติคุณอันสูงส่งเป็นที่ประจักษ์ ทรงกันทั่วไปว่า พระองค์ทรงประพฤติมั่นอยู่ในราชธรรมแห่งพระพุทธศาสนา ราชจริยธรรมแห่งความเป็นขัตติยนารี และราชนิติแห่งจักรีบรมราชวงศ์ได้อย่างประเสริฐมิบกพร่อง สมกับพระเกียรติที่ทรงดำรงอยู่ในฐานะสมเด็จพระบรมราชินีนาถ ที่ทรงเป็นคู่พระบารมีพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในการทรงร่วมนำบัดทุกข์บำรุงสุขแก่อาณาประชาราชภูมิ และพัฒนาชาติบ้านเมืองนานกว่า ๖๐ ปี นับแต่ที่ทรงเข้าพิธีราชาภิเษกสมรส ตลอดระยะเวลาอันยาวนานนี้ พระองค์ทรงปฏิบัติพระราชกรณียกิจนานัปการ ทั้งที่เป็นส่วนพระองค์ และส่วนสนองพระมหากุณาริคุณในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงเริ่มโครงการและหน่วยงานเพื่อพัฒนาประเทศในด้านต่าง ๆ เช่น โครงการปรังสรรค์ โครงการหมอยูบ้าน มูลนิธิศูนย์ศิลปาชีพ เป็นต้น แต่ละโครงการและหน่วยที่ทรงดั้งดิ้น ล้วนทรงพระราชดำเนินมาจากการน้ำพระราชนฤทธิ์ที่เปลี่ยนมลพันดิ่งด้วยพระมหากุณานา และสายพระเนตรอันยาวไกล ที่ทรงพระราชปารณาให้เกิดประโยชน์สุข ความเจริญมั่นคงแก่ประชาชนและประเทศชาติทั้งนั้น ซึ่งปวงชนชาวไทย ต่างทราบด้วยความซาบซึ้งและสำนึกรักในพระมหากุณาริคุณล้นเกล้าล้นกระหม่อม

การที่มูลนิธิร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ เพื่อเยาวชน ในพระบรมราชินูปถัมภ์ มีความสำนึกรักในพระมหากุณาริคุณแห่งสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ได้จัดพิธีบรรพชาเยาวชนที่ได้รับทุน มูลนิธิฯ ทั่วประเทศกว่า ๙๐ คน ณ พระอุโบสถวัดพระปฐมเจดีย์ เมื่อเดือนมีนาคมที่ผ่านมา และจัดให้มีพิธีสวนสุนทรีย์ ณ พระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม ในวันศุกร์ที่ ๑๑ สิงหาคม พ.ศ.๒๕๖๔ เพื่อเฉลิมพระเกียรติและถวายพระราชนฤทธิ์ เนื่องในโอกาสพระราชบรมมหาราชินีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา ๘๐ พรรษา ๑๒ สิงหาคม พ.ศ.๒๕๖๔ นั้น นำอนุโมทนาอย่างยิ่ง เพราะเป็นกิจกรรม





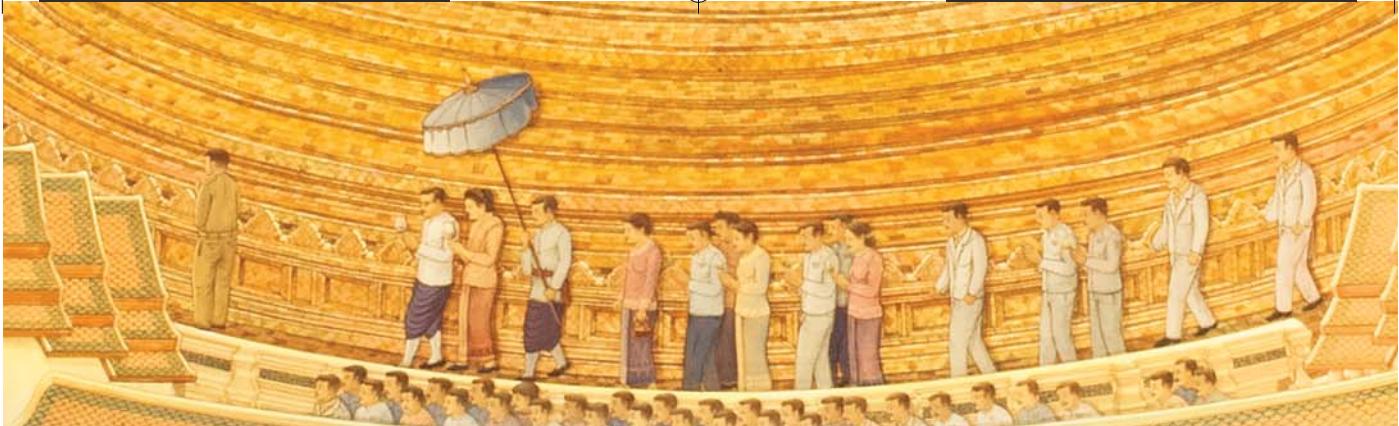
ขันดี ที่นอกจากจะมีจุดมุ่งหมายเฉลิมพระเกียรติและถวายพระราชกุศลแล้ว ยังจะก่อให้เกิดคุณความดี แก่สังคมส่วนรวมด้วย โดยเฉพาะการจัดให้มีพิธีสวัสดพระบิตร ซึ่งเป็นการสวัสดเพื่อคุ้มครองป้องกัน มิให้เกิดอุบัติเหตุ ไม่เพียงจะเป็นบุญกุศลอันยิ่งใหญ่และสริมมงคลแก่ผู้เข้าร่วมในพิธีเท่านั้น แต่จะนำสันติสุขมาสู่บ้านเมืองเราด้วย ข้าพเจ้าจึงขออนุโมทนาขอบใจมูลนิธิฯ รวมทั้งทุกท่านทุกฝ่าย ที่ได้ร่วมกันจัดพิธีบรรพชาและพิธีสวัสดพระบิตรให้มีขึ้น ในโอกาสอันเป็นมหามงคลสมัยพิเศษนี้

ขออمناسبةจุดประวัติศาส�판ทั้งหลาย และอาぬภาพแห่งพระบิตร ได้ประทานพระพรชัยมงคลให้สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ มีพระสุขภาพอนามัยปราศจาก โรคพาหะภัยนตราย มีพระราชนฤทธิ์เกชมาศานต์สำราญ เสด็จสถิตยั่งยืนนานด้วยพระชนมพรรษา มีพระราชนิรันดร์สิ่งใด ๆ ขอจงสัมฤทธิ์ดังหวังพระราชฤทธิ์ทุกเมื่อไป.

วังเทเวศร์

วันที่ ๒๐ มิถุนายน พุทธศักราช ๒๕๖๔





## พระราชนิรันดร์

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ

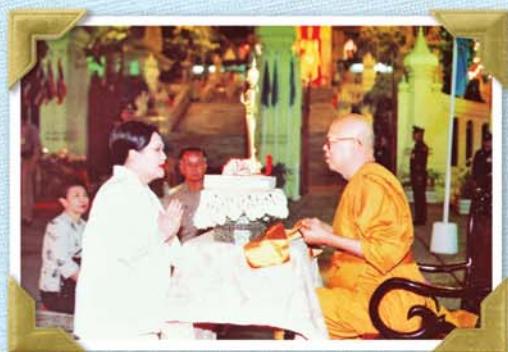
เมื่อวันที่ ๐๐ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๖

ความตอนหนึ่งว่า

“ข้าพเจ้าอยากรู้มาก ผ่านพระปฐมเจดีย์จะไปหัวหิน  
ก็อธิฐานก็ขอให้เข็งแรง ได้ออกไปช่วยราชภร悠悠ที่ทำนี้  
 เพราะเข้ายังยากจนอญู่ จะได้ช่วยอย่างสม่ำเสมอ...

...ผ่านนครปฐมก็ขอกำลังใจ ขอแรงจากสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย  
 ถุศกรรมต่างๆที่ข้าพเจ้าทำ ขอให้ทุกท่าน  
 สุขกาย สุขใจ มีอายุมั่นขวัญยืนฯ...”





พระราชอิริยาบถของสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ใน การกราบและน้อมไหว้สักการะพระพุทธ พระธรรม พ拉斯ปณ์นั้น แสดงออกถึงความเคารพอย่างสูงสุดจากพระราชหฤทัย ทรงสมดุณต์ให้พระและทรงทำ sama ö กาวาเป็นปฏิบัติบูชาอยู่เป็นนิจ ทรงจัดดอกไม้บูชาพระด้วยพระองค์เอง และโปรดให้บันทึกเสียง พระธรรมเทศนาของพระเจ้าอยู่หัวฯ ทรงฟัง นอกจากจะทรงไฟใน พระธรรมอันวิเศษของคำสอนแล้ว ยังโปรดที่จะพระราชทานธรรมะ เพื่อแผ่ไปยังผู้อื่น เช่นพระราชทานเทปธรรมะแก่ผู้ป่วยเจ็บหรือผู้ที่ สนใจธรรม เป็นต้น





## บก.นำภาพอุจรัตน์พระปฐมเจดีย์ประจำบการล้อมพระปริตร

มูลนิธิร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ เพื่อเยาวชน ในพระบรมราชินูปถัมภ์ ได้จัดพิมพ์ หนังสือธรรมราชนิคเรียน ในการสวดพระปริตรมหากรุศลเฉลิมพระเกียรติ ถวาย พระราชากรุศลแด่สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ

อนึ่งปีพุทธศักราช ๒๕๕๙ เป็นวาระสำคัญที่ครบรอบ ๒๑๐๐ ปี ที่องค์ สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้าทรงตรัสรู้ธรรม เพื่อให้พุทธศาสนาสืบทอดกันมา ไทยได้ร่วม เฉลิมฉลองและเผยแพร่ สืบสานพระพุทธศาสนา ถวายเป็นพระราชากรุศล มูลนิธิ ร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ จึงได้กราบນมัสการขออนุญาตพระธรรมปฏิยัติเวที เจ้าอาวาสวัดพระปฐมเจดีย์ราชวรมหาวิหาร เจ้าคณะภาค ๑๕ นำภาจิตรกรรมฝาผนังภายใน พระวิหารปัญจวัคคีย์ มาประกอบในบทลวดทั้ง ๑๒ ตัวนาน ภาจิตรกรรมที่นำมา ประกอบ แสดงประวัติความเป็นมาของภารกิจสร้างองค์พระปฐมเจดีย์ เริ่มตั้งแต่ เมื่อพระเจ้าอโศกมหาราชทรงส่งสมณทูตมาเผยแพร่พระพุทธศาสนา และได้ทรง สร้างพระปฐมเจดีย์ ทรงพระสูปเจดีย์อินเดีย เมืองสาญี เป็นองค์แรก มากับ พระยาพานทรงปฏิสังขรณ์องค์พระปฐมเจดีย์เป็นพระสูปเจดีย์ทรงยอดปรางค์เป็น องค์ที่สอง จนถึงรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๔ ปีพ.ศ. ๒๓๗๖ มีการบูรณะปฏิสังขรณ์ครั้งใหญ่ เป็นพระมหาเจดีย์ไทยทรงระดับค่าว่า เป็น พระปฐมเจดีย์องค์ที่สาม และมีการปฏิสังขรณ์ต่อเนื่องกันมาจนถึงรัชกาลปัจจุบัน

วัดพระปฐมเจดีย์ราชวรมหาวิหาร เป็นวัดที่สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรม ราชินีนาถเสด็จฯ ไปทรงกราบสักการะเป็นประจำ ดังบันทึกของพระธรรมปฏิยัติเวที เจ้าอาวาสวัดพระปฐมเจดีย์ เจ้าคณะภาค ๑๕ :- ดังนี้

ครั้งที่ ๑ เสด็จพระราชดำเนินโดยเสด็จฯพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรง บำเพ็ญพระราชากรุศลถวายผ้าพระภูมิ เมื่อวันที่ ๒๖ ตุลาคม ๒๕๘๗





ครั้งที่ ๒ เสด็จพระราชดำเนินโดยเสด็จฯพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงถวายเครื่องสักการะองค์พระปฐมเจดีย์ เมื่อวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๐๒

ครั้งที่ ๓ เสด็จพระราชดำเนินโดยเสด็จฯพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในการทรงบำเพ็ญพระราชกุศล ประทักษิณองค์พระปฐมเจดีย์ในวันวิสาขบูชา เมื่อวันที่ ๑๘ พฤษภาคม ๒๕๐๔

ครั้งที่ ๔ เสด็จพระราชดำเนินเป็นการส่วนพระองค์ ทรงน้อมสักการะองค์พระปฐมเจดีย์ เมื่อวันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๐๗

หลังจากนั้นได้เสด็จพระราชดำเนินไปทรงกราบสักการะองค์พระปฐมเจดีย์ เป็นประจำทุกๆปี





องค์พระปฐมเจดีย์ ในสมัยรัชกาลที่ ๗ ที่เสรีจสมบูรณ์





# ປທ.ຄຣດົມນຕໍ່ ພຣະປຣີຕຣອວຣາມ ໂເງ ຕໍ່ານານ

ພຣະຄັນອສລາຮາກິວງສ໌  
ວັດທ່າມະໂອ ຈັງຫວັດລຳປາງ  
ແປລ

ຄຳບາລືໃນບທສວດມນຕົ້ນນີ້ແຕກຕ່າງຈາກໜັງສຶບທສວດມນຕົ້ນທີ່ໄປໃນບາງແທ່ງ ເນື່ອງຈາກ  
ຜູ້ແປລໄດ້ນຳພຣະໄຕຣປົກຈັບຕ່າງໆມາເຫັນເຖິງບະເຄີຍກັນ ມືນບັບໄທຍ ຈົບບັບສິງຫລ ແລະຈັບ  
ໝັງລູ້ສັງຄືຕີ (ຈົບບັບສັງຄາຍນາຄວັງທີ່ ๖) ທີ່ພຣະເຄຣະນິກາຍເຖຣວາທ ດ ປຣະເທສ ອື່ນ ໄກຍ ພມ່າ  
ລັ້ງກາ ລາວ ແລະເຂມຣ ໄດ້ຮ່ວມກັນສັງຄາຍນາທີ່ປຣະເທສສຫກພາພົມ່າ ໃນພຸທອະກັນຈາກ ແລ້ວ  
ເລືອກໃຊ້ຄຳບາລືທີ່ຜູ້ແປລເຫັນວ່າດູກດ້ວຍຄານຫລັກພາຫາ

ຄົນກົງປ່ອມແປລແລະຄໍາອົບຍາຍທີ່ຜູ້ແປລໃຊ້ເຖິງບະເຄີຍໃນການແປລ ອື່ນ

១. ຄົນກົງປ່ອມຮຽກຄາ ໃນສ່ວນທີ່ອົບຍາຍພຣະປຣີຕຣັນນ້າ
២. ປຣີຕະກົງກາ ພຣະເທໂຫີທີ່ປະ ແຕ່ງໃນສັນຍອງວະ ພຸທອະກັນຈາກ ແລ້ວ
៣. ພຣະປຣີຕຣັນພາພົມ່າ ຈົບບັບແປລໃໝ່ ພຣະວາເສົງລູ້ກິວງສ໌ ແຕ່ງໃນພຸທອະກັນຈາກ  
ແລ້ວ
៤. ດຣມຈັກເທັນາ ພຣະໂສການມහາເຖຣະ (ນາທາສີຍສາດອ) ແຕ່ງໃນພຸທອະກັນຈາກ ແລ້ວ
៥. ສວດມນຕົ້ນເຈັດຕໍ່ານານ ຈົບບັກອົງທັພອກາສ ນາວາອາກາສເອກ (ພິເສດ)  
ແຍ້ນ ປະກັດນິ່ວທອງ ແຕ່ງໃນພຸທອະກັນຈາກ ແລ້ວ
៦. ອານຸພາພຣະປຣີຕໍ່ ອາຈາຍຢ່ອນິຕ ອູ້ໂພຣີ ແຕ່ງໃນພຸທອະກັນຈາກ ແລ້ວ

ນອກຈາກຄຳແປລພຣະປຣີຕຣັນແລ້ວຜູ້ແປລຍັງໄດ້ເຂົ້ານປຣະວັດຕີຄວາມເປັນມາຂອງພຣະປຣີຕຣັນນ້າ  
ໂດຍນໍາຂໍອາຄວາມມາຈາກຄົນກົງປ່ອມຮຽກຄາຕາມສົມຄວາ ແລະໃນບທສຸດທ້າຍມືບທສວດອຣວັນຈັກ  
ແລະຄຳແປລ ພຣ້ອມທີ່ປຣະວັດຕີຄວາມເປັນມາດ້ວຍ ແລະຂອບຂອບຄຸນອາຈາຍຢັນຕິ ເມືຕາປະເສີງ  
ທີ່ປ່ຽຍຂໍດເກລາຄຳແປລໃຫ້ສະລວຍ



## ประวัติพระปริตร

พระปริตร แปลว่าเครื่องคุ้มครอง คือป้องกันอันตรายภายนอก มีเจริญ ยักษ์ สัตว์เดรัจฉาน และป้องกันอันตรายภายใน มีโรคภัยไข้เจ็บเป็นต้น アニสังข์ที่ได้รับจากการ สวัสดพระปริตรนี้ บังเกิดขึ้นจากอาชญาภาพของพระรัตนตรัย และเป็นผลของการเจริญเมตตา ภารนา เพาะพระปริตรกล่าวถึงคุณของพระรัตนตรัยและการเจริญเมตตาเป็นหลัก ดังนั้น ผู้ที่มั่นสَاอยาพพระปริตรจึงได้รับผลงานนิสังค์ต่างๆ เช่นประสบความสวัสดิ์ ความเจริญ รุ่งเรือง ได้รับชัยชนะ แคล้วคลาดจากอุปสรรค อันตราย มีสุภาพอนามัยดี และมีอายุยืน ดังพระพุทธคำรัสว่า

“เรอจงเจริญพุทธานุสติภawanathiyodayem ในภawanahorrom เพราะผู้เจริญภawanan  
นี้จะสมหวังดังมนโนรถ”

“อมนุษย์ที่ต้องการจะทำร้ายผู้เจริญเมตตา ย่อมประสบภัยพิบัติเอง เหมือนคนที่  
ใช้มือจับหอกคม ย่อมได้รับอันตรายจากการจับหอกนั้น”

## ประโภชน์ในป้อมอุบัณฑุ

ในคัมภีร์อรรถกถาพบริ厄องอาชญาพพระปริตรสามารถคุ้มครองผู้ลวงได้ เช่นเรื่อง พระโพธิสัตว์เสวยพระชาติเป็นนกยุงทอง พระองค์ได้หมั่นสَاอยาพโนรปริตรที่กล่าวถึงคุณ ของพระพุทธเจ้า ทำให้แคล้วคลาดจากบ่วงที่นายพรานตักไว้ และเรื่องในสมัยพุทธกาล มี กิกขุห้าร้อยรูปไปเจริญภawanainป่า ได้ถูกเทวารบกวนจนกระแทงปฏิบัติธรรมไม่ได้ ต้อง เดินทางกลับเมืองสาวัตถี ในขณะนั้นพระพุทธเจ้าทรงทรัสรสอนเมตtrapริตร ที่กล่าวถึงการ เจริญเมตตา ครั้นกิกขุเหล่านั้นหนั่นเจริญเมตตาภานา เทวดาจึงมีไมตรีจิตตอบด้วยและ ช่วยพิทักษ์คุ้มครองให้กิกขุเหล่านั้นปฏิบัติธรรมได้โดยสะดวก

นอกจากนี้แล้ว อาชญาพพระปริตรยังสามารถคุ้มครองผู้ฟังได้อีกด้วย ดังพบริ厄อง ในคัมภีร์อรรถกถาว่า ในสมัยพุทธกาล เมื่อเมืองเวสาลีประสบภัย ณ อย่าง คือความ อดอย่างแร้นแค้น การเบียดเบียนจากมนุษย์ และการแพร่ของโรคระบาด พระพุทธเจ้า ทรงรับนิมนต์เสด็จฯไปโปรด พระองค์รับสั่งให้พระอา鼻ท์สวัสดรัตนปริตร ที่กล่าวถึงคุณ ของพระรัตนตรัย ภัยดังกล่าวในเมืองนั้นจึงสงบลง ในอรรถกถางานนี้มีเรื่องเล่าว่า ในสมัยพุทธกาล เด็กคนหนึ่งจะถูกยักขี้จับกินภานาใน ๗ วัน พระพุทธเจ้าจึงทรงแนะนำให้ กิกขุสวดพระปริตรตลอดเจ็ดคืน และพระองค์ได้เสด็จไปสวดด้วยพระองค์เองในคืนที่แปด





เด็กนักสามารถครอบพันจากภัยพิบัติของมนุษย์นั้นได้ มีอายุยืน ๑๒๐ ปี บิดามารดาจึงตั้งชื่อเด็กว่า อายุวัฒนกุมา แปลว่า “เด็กผู้มีอายุยืน” เพราะครอบพันจากอันตรายดังกล่าว

## ประโภชน์ในอุนาคต

เมื่อพระพุทธเจ้าพระนามว่าปทุมุตระเสด็จไปโปรดโภสิยขวีล ณ ภูเขานิสกะ ขวีลตนนั้นได้พบพระองค์แล้วเกิดโสมนัสปราโมทย์ นำดอกไม้มามะตับเป็นอาสนะที่ประทับพระพุทธเจ้าได้ประทับนั่งเข้าผลสมABAติในที่นั้นตลอดเจ็ดวัน โภสิยขวีลได้ยินพระนามมือราชลีกถึงพระพุทธคุณตลอดเจ็ดวันเช่นกัน กุศลที่เกิดจากการราชลีกถึงพระพุทธคุณนี้ทำให้โภสิยขวีลเกิดเป็นเทพบุตรในสวรรค์ชั้นดาวดึงส์ ๗ หมื่นก้าป เป็นท้าวสักกะจอมเทพ ๔๐ ชาติ เป็นพระเจ้าจกรพรติ ๑,๐๐๐ ชาติ เป็นพระราชนับชาติไม่ถ้วน ในระหว่างนี้เมื่อเกิดเป็นมนุษย์ก็เป็นเศรษฐีมีทรัพย์ และไม่เคยไปเกิดในอบายภูมิเลย ในภาพสุดท้ายได้ออกบาทเป็นพระภิกษุ ท่านปรากฏนามว่าพระสุกุติเถระ ได้รับตำแหน่งเอตทัคคะผู้เป็นเลิศในการเจริญญาณ ประกอบด้วยเมตตาและเป็นทักษิโนยบุคคล

## โภชน์ในอุนาคต

โบราณจารย์ได้รวบรวมอนิสঙ्गของพระปริตรไว้ดังนี้ คือ

### ๑. เมตตปริตร

ทำให้หลับเป็นสุข ตื่นเป็นสุข ไม่ฝันร้าย เป็นที่รักของมนุษย์ และ omnus ทั้งหลาย เทพพิทักษ์รักษา ไม่มีภัยันตราย จิตเกิดสมาริ่ง่าย ใบหน้าผ่องใส มีลิริมมงคล ไม่หลงสติ ในเวลาเสียชีวิต และเกิดเป็นพรหมเมื่อบรลุเมตตาภาน ป้องกันภัยจากอสรพิษและสัตว์ร้ายอื่นๆ

### ๒. ขันธปริตร

ป้องกันภัยจากผู้คิดร้าย

### ๓. โมรปริตร

ป้องกันภัยจากมนุษย์ ทำให้มีสุขภาพดี และมีความสุข

### ๔. อาภานาภิยปริตร

ทำให้มีสุขภาพดี มีอายุยืน และพ้นจากอุปสรรคทั้งปวง

### ๕. โพษมังคปริตร

ทำให้ประสบชัยชนะและมีความสุขสวัสดิ์

### ๖. ขัยปริตร





- |                     |   |
|---------------------|---|
| ๗. รัตนปริตร        | ทำให้ได้รับความสวัสดิ์ พื้นจากอุปสรรคและอันตราย |
| ๘. วัชภากปริตร      | ทำให้พ้นจากอัคคีภัย                             |
| ๙. มังคลปริตร       | ทำให้เกิดสิริมงคลและปราศจากอันตราย              |
| ๑๐. ธชาติปริตร      | ทำให้พ้นจากอุปสรรคอันตรายและการตกจากที่สูง      |
| ๑๑. อังคุลินาลปริตร | ทำให้คลอดบุตรง่าย ป้องกันอุปสรรคและอันตราย      |
| ๑๒. อภยปริตร        | ทำให้พ้นจากภัยพิบัติและไม่ผันร้าย               |

## ทรงแนะนำให้ถูดพระปริตร

พระพุทธเจ้าทรงแนะนำให้พุทธบริษัทลวดพระประปริตรเพื่อคุ้มครองตน เช่นในอาภานาจภัยสูตร มีพระพุทธอธิษฐานว่า

“ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย พากເຮອຈງເຮືອນມන්คຸ້ມຄຣອງຄືອາພານາຈີຍປຣິຕຣ ພວກເຮອຈງສຶກຂາມນ්ຕຸ້ມຄຣອງຄືອາພານາຈີຍປຣິຕຣ ພວກເຮອຈງທຽງຈຳມන්ຕຸ້ມຄຣອງຄືອາພານາຈີຍປຣິຕຣ ດູກ່ອນວິກິ່າຫຼາຍ ພວກເຮອຈງເຮືອນມන්ຕຸ້ມຄຣອງຄືອາພານາຈີຍປຣິຕຣ ພວກເຮອຈງທຽງຈຳມන්ຕຸ້ມຄຣອງຄືອາພານາຈີຍປຣິຕຣ ປະກອບດ້ວຍ ປະໄຍັນ ຍ່ອມເປັນໄປເພື່ອຄຸ້ມຄຣອງ ເພື່ອຮັກຊາ ເພື່ອຄວາມໄມ່ເບີຍດເບີຍນ ເພື່ອຄວາມອູ່ ເປັນສຸຂອງວິກິ່າຫຼາຍ ວິກິ່າຫຼາຍ ອຸບາສກ ແລະອຸບາສີກາ”

ອນິ້ນ ພຣະພຸຖອອົກຕໍ່ຕົ້ນໄວ້ໃນພຣະສູຕອື່ນວ່າ

“ດູກ່ອນວິກິ່າຫຼາຍ ຕຕາຄຕອນນູ້ຍາດກາຣແຜ່ເມຕຕາແກ່ພູ້ງໜ້າທີ່ຕະກູລ ເພື່ອ ຄຸ້ມຄຣອງຕົນ ເພື່ອຮັກຊາຕົນ ເພື່ອກະທຳກາຣປັ້ງກັນຕົນ”

## ឧ່ອງຕົ້ນອູ້ງຜູ້ລົງດແລະຜູ້ຝຶງ

พระປຣະຈະນີອານຸກາພນາກ ເນື່ອຜູ້ລົດພຣະປຣິຕຣເພີຍບພຣ້ອມດ້ວຍອົກຕໍ່ຕົ້ນ ມີ ເມຕຕາຈີຕມູ່ປຣະໂຍ່ໜີແກ້ຜູ້ຝຶງ ສວດຖຸກອັກຊາ ໃນນີ້ບພຍ້ນຸ້ນທີ່ພົດພລາດ ແລະຮູ້ຄວາມໝາຍ ຂອງບທລວດ ແມ່ຜູ້ຝຶງພຣະປຣິຕຣກີ່ຕ້ອງມີອົກຕໍ່ຕົ້ນ ມີເຄຍທໍາອັນຕຣິກຣມ ៥ (ໆຈ່າມາຮັດ ຂ່າປິດາ ຂ່າພຣະອຣහັນຕໍ່ ທ່າຮ້າຍພຣະພຸຖອເຈົ້າຈົນເຖິງພຣະລູຫິດໃຫ້ຫອ້ອັນໄປ ແລະທໍາສັງມະເກຫ) ໄນມີມິຈຈາກທີ່ເຫັນຜົດວ່າກຣມແລະພລກກຣມໄມ່ມີ ແລະເຂື່ອມ້ນ້ອານຸກາພພຣະປຣິຕຣວ່າມີຈິງ ສາມາຮັດຄຸ້ມຄຣອງຜູ້ຝຶງໄດ້





## ໆງານດູນພະປິຕວ

ໂປຣານາຈາරຍ්ໄດ້ຈຳແນກພະປິຕວອັກເປັນ ແລະ ປະເທດ ຄືອ

່. ຈຸລຣາຍປິຕຣ (ເຈັດຕໍ່ານານ) ມີ ຕ. ປິຕຣ ຄືອ

- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| ່. ນັກຄລປິຕຣ      | ໩. ວັດນປິຕຣ  |
| ໜ. ເມຕຕປິຕຣ       | ໪. ຂັນອປິຕຣ  |
| ໫. ໂມຮປິຕຣ        | ໬. ອັບຄຄປິຕຣ |
| ໮. ອາກວານາກີຍປິຕຣ |              |

໩. ນາທາຽປິຕຣ (ສົບສອງຕໍ່ານານ) ມີ ດ. ປິຕຣ ຄືອ

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| ່. ນັກຄລປິຕຣ     | ໩. ວັດນປິຕຣ       |
| ໜ. ເມຕຕປິຕຣ      | ໪. ຂັນອປິຕຣ       |
| ໫. ໂມຮປິຕຣ       | ໬. ວັກກັກປິຕຣ     |
| ໮. ອັບຄຄປິຕຣ     | ໭. ອາກວານາກີຍປິຕຣ |
| ໯. ອັກຄລິນາລປິຕຣ | ໧. ໂພ່ຜັກປິຕຣ     |
| ໩. ອກຍປິຕຣ       | ໨. ຂໍຍປິຕຣ        |

## ລຳດັບພະປິຕວ

ລຳດັບພະປິຕຣໃນມີລິນທັບຢ່າງແຕກຕ່າງກັນ ສ່ວນລຳດັບ  
ພະປິຕຣໃນບໍລສວດມນີ້ໄທຢ່າງແຕກຕ່າງກັນ ໃນພະປິຕຣຈົບນີ້ ຜູ້ແປລໄດ້ເຮີຍງ  
ລຳດັບພະປິຕຣໃໝ່ ເວັ້ນຈາກເມຕຕປິຕຣ ຂັນອປິຕຣ ໂມຮປິຕຣ ອາກວານາກີຍປິຕຣ ແລະ  
ໄພ່ຜັກປິຕຣ ເລຸ ໂດຍເນັ້ນພະປິຕຣທີ່ກ່າວເຖິງເມຕຕາກວານາແລະຄຸມຂອງພະວັດທີ່  
ເປັນຫລັກ





## พระปริตรที่ดูราณีด้วยความสุข

ผู้ที่มีเวลาอันน้อยควรสาวดพระปริตรที่สั้นและสำคัญ จึงควรสาวดพระปริตร ๔ บทแรก คือ เมตตาปริตร ขันธปริตร ไมรปริตร และอาภานาภัยปริตร เมตตาปริตรและขันธปริตร เน้นการเจริญเมตตาภวนา ไมรปริตรและอาภานาภัยปริตร เน้นการเจริญพระพุทธคุณ ผู้ที่มีสุขภาพไม่สมบูรณ์ควรสาวดโพษณบัปติปริตรอีกด้วย พระเตระชาวพม่าผู้ทรงพระไตรปิฎก คือท่านอาจารย์สิรินทากิวงค์ เจ้าอาวาสวัดวิสุทธาราม จังหวัดย่างกุ้ง ประเทศสหภาพพม่า ก็มีความเห็นว่าควรสาวดพระปริตร ๔ บทนั้นเสมอ

ก่อนจะสาวดพระปริตรทุกครั้ง ผู้สาวดควรสาวดบทหนานมัสการแล้วสามารถศีลห้าหลังจากนั้น ให้สาวดพระพุทธคุณ พระธรรมคุณ และพระสังฆคุณ แล้วจึงสาวดพระปริตร หรือคถาอื่นๆต่อไป บทหนานมัสการนี้เป็นคำแสดงความอนบัน沫คุณทั้ง ๗ ของพระพุทธเจ้า คือ พระกรุณาคุณ พระวิสุทธิคุณ และพระปัญญาคุณ จึงเป็นบทที่ชาวพุทธนิยมสาวดก่อนจะสาวดมนต์ การสามารถศีลหักวันเป็นการรักษาศีลให้บริสุทธิ์อยู่เป็นนิตย์ การสาวดสรรเสริญพระพุทธคุณ พระธรรมคุณ และพระสังฆคุณ ก็เป็นการเจริญกรรมฐาน คือ พุทธานุสสติ ธรรมานุสสติ และสังฆานุสสติ บุคคลผู้ที่มั่นระลึกถึงคุณของพระรัตนตรัย จะเพิ่มพูนศรัทธาในพระศาสนาเป็นอย่างดี

นอกจากนี้ชาวพุทธควรสาวดบทธรรมจักรทุกวันพระ จะส่งผลให้ป้องกันภัยอันตราย และทำให้ผู้สาวดประสบความเจริญก้าวหน้าในชีวิต เพาะธรรมจักรเป็นพระธรรมเทศนา แรกที่กล่าวถึงอริยสัจสี่ จึงเป็นบทที่เทวดาเคารพบูชาอย่างนัก คนไทยในสมัยก่อนเชื่อว่า บุคคลที่สาวดธรรมจักรนี้ทุกวันพระ แล้วอิชฐานให้ครอบครัวหรือญาติพี่น้องมีความสวัสดิ์จะมีผลนานั้นสำหรับผู้สาวดและผู้ที่ตนแผ่ไปถึงมีความสวัสดิ์ แคล้วคลາดจากอุบัติเหตุ ทุกอย่างได้

アナถรภาพของพระปริตรที่สาวดด้วยจิตที่มีสมาธิແນ่ว່ແນ່ ຈະແຜໄປຄືງແສນໄກກົງຈັກຮວລ ທຳໃຫ້ຜູ້สาวດໄດ້ຮັບພລານີສົງສົມຫາຄາລາປະມານມີໄດ້ ດັນທີ່ໄມ່ສາວດພຣະປຣິຕຣຈະໄມ່ສາມາຮັດ ຮັບຮູ້ອັນສົງສົມໄດ້ເລີຍ ແລ້ວອັນຄົນທີ່ໄມ່ໄດ້ຮັບປະທານອາຫາຍ່ອມໄມ່ອາຈັບຮູ້ສາຫາຮາລະ ພລຂອງກາຮັບປະທານໄດ້ ດັນທີ່ໄຫ້ພຸທ່ອບຣີຫັກເຊື່ອມັນອານຸກາພພຣະປຣິຕຣ ມັນສາວດພຣະປຣິຕຣອູ່ເນື່ອບົນຫຼີຍ ແລ້ວໄດ້ຮັບປະໂຍ້ນ໌ສຸຂ້ທົ່ວກັນທຸກທ່ານ





## พระปริตรธรรม

### มหานมัสการ

นะโม ตัลสะ ภะคะวะໂຕ อะระහะໂຕ สัมมาສັນພຸທອສະ.  
นะโม ตัลสะ ภะคะວะໂຕ อะරະಹะໂຕ สັນມາສັນພຸທອສະ.  
นะโม ตัลสะ ภะคะວະໂຕ อะරະහະໂຕ สັນມາສັນພຸທອສະ.  
ขอนอบน้อมแด่พระผู้มีพระภาค ผู้ไกลจากกิเลส ตรัสรู้ขوبด้วยพระอุปค์ของ  
พระอุปค์นี้

โบราณจารย์เรียกบทนี้ว่า มหามนัสการ คือ บทนอบน้อมที่สำคัญยิ่ง เนื่องจาก เป็นบทแรกที่ชาวพุทธนิยมสวดนอบน้อมพระพุทธเจ้า ความจริงแล้วบทนี้เป็นคำอุทาน ที่เปล่งออกด้วยความปิติยินดีที่ชาบชี้ในพระพุทธคุณ ในสมัยพุทธกาลมีบุคคลหลายคน ที่เปล่งอุทานคำนี้เพื่อนอบน้อมพระพุทธเจ้า เช่น ท้าวสักกะ พระมหาณัฐรามาย พระมหาณัฐรามา ท่านทั้งสอง แนะนำงอนัญชาานี เป็นต้น ดังปรากฏในพระสูตรนั้นๆ

### ไตรลิตรมงคลน์

พุทธัจ ละระณัง คัจฉามิ.  
ธัมมัง ละระณัง คัจฉามิ.  
สังฆัง ละระณัง คัจฉามิ.

ข้าพเจ้าขอถึงพระพุทธเจ้าเป็นที่พึ่ง  
ข้าพเจ้าขอถึงพระธรรมเป็นที่พึ่ง  
ข้าพเจ้าขอถึงพระสังฆ์เป็นที่พึ่ง

ทุติยংপি พুতৰং সৱৰণং কঁজনামি. แมঁক্ৰিংং তি ষ খাপেঁজাখোঁষিং প্ৰৱুতৰোঁজা  
হৈন হি পৰ্যং

থুতিযংপি রঁমং সৱৰণং কঁজনামি. ৱে মুক্ৰিংং তি ষ খাপেঁজাখোঁষিং প্ৰৱুতৰোঁজা  
হৈন হি পৰ্যং

তত্তিযংপি পুতৰং সৱৰণং কঁজনামি. ৱে মুক্ৰিংং তি ষ খাপেঁজাখোঁষিং প্ৰৱুতৰোঁজা  
হৈন হি পৰ্যং

তত্তিযংপি রঁমং সৱৰণং কঁজনামি. ৱে মুক্ৰিংং তি ষ খাপেঁজাখোঁষিং প্ৰৱুতৰোঁজা  
হৈন হি পৰ্যং





ຄົມພາທານຕີ່ໄລ ៥

ปานาติปานา เวระมะณิสิกขะปะทัง สะมาทิยามิ.

ข้าพเจ้าขอสมาทានสิึกษาบท ที่บดเว้นจากการมาสัตว์  
อะทินนาทานา เวรมะณสิึกษาປະทั้ง -samaทิยาມิ.

ข้าพเจ้าขอスマทานสิกขานบท ที่บดเว้นจากการลักทรัพย์  
กามะสุมิจฉารา เวระมะณีสิกขานปะทัง สมາทิยามิ.

ข้าพเจ้าขอสมมติฐานสิกขายาท ที่บดเว้นจากการประพฤติผิดในการ  
นstraravaทa เวระมะณิสิกขายาปะทั้ง สะมาทิยามิ.

ข้าพเจ้าขอสมมติฐานลึกลับบท ที่บดเว้นจากการพูดเท็จ  
สรามเมระยะมัชชะปมาทภารนา เวระมะณลิกลิขะปะทัง ละมาทิยามิ.

ข้าพเจ้าขอสมาทานสิกขานท ทีปดเว่นจากการตีมของบเนา ศิօสุรามรรย อันเป็นเหตุแห่งความประมาท

## វរេងធម្មនារណ

ອົຕີປີ ໂລ ກະຄວາ ແມ່ເພຣະເທັນີ ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄພຣະອົງຄົ່ນໜັນ  
ອະຮະທັງ, ເປັນຜູ້ໄກລຈາກກີເລສ  
ສັມມາສັມພຸຖໂຣ, ຕວ້ສູ້ຂອບດ້ວຍພຣະອົງຄົ່ນເອັບ  
ວິຊາຈະຮະນະສັນປັນໂນ, ຄົງພຣ້ອມດ້ວຍຄວາມຮູ້ແລະຄວາມປະພຸດີ  
ສຸຄະໂໂຕ, ເປັນຜູ້ເສັດຈະປິດແລ້ວ  
ໂລກະວິຖູ, ທຽບຮູ້ແຈ້ງໂລກ  
ອະນຸຕະໂໂຣ ປຸຣີສະທັນມະສາຮະຄື, ທຽບເປັນສາຣີຝຶກບຸຄຄລທີ່ຄວຣີຝຶກ ໡ີມີໂຄຣຍີບກວ່າ  
ສັດຄາ ເຫວະມະນຸສານັ້ນ, ທຽບເປັນຄາສດາຂອງເທົວດາແລະມານຸ່ງຍໍທັງໝາຍ  
ພຸຖໂຣ, ທຽບເປັນຜູ້ຮູ້ແຈ້ງ  
ກະຄວາ. ທຽບເປັນຜູ້ອ້ອຒບາຍຮ່ວມ

พระผู้มีพระภาค คือพระผู้มีภาคธรรมหรือบุณญาณินหาร ๖ อาย่าง อันได้แก่ อิสสิริยะ คือการควบคุมจิต, อัมมะ คืออิลกุตรธรรม ๔, ยลัง คือเกียรติยศ, สิริ คือสิริ มงคลทางพระภารกิจ, การะ คือความสำเร็จสมประสงค์ และปัยตตะ คือความอุตสาหะ





## พระธรรมคุณ

สุวากขาโต ภัคคะວະตາ สัมโน. พระธรรม อันพระผู้มีพระภาคตรัสไว้ดีแล้ว  
สันทิภูมิโก,  
อะกาลิโก,  
ເອທີປະສົງໂກ,  
ໄອປະນະຍິໂກ,  
ປັຈັດຕັ້ງ ເວທີຕັພໂພ ວິຫຼຸງໝູທີ. เป็นธรรมที่เห็นได้ด้วยตนเอง  
เป็นธรรมที่ไม่ขึ้นกับกาล  
เป็นธรรมที่ความมาดู  
ควรน้อมมาปฏิบัติ  
เป็นธรรมที่วิญญาณพึงรู้ได้เฉพาะตน

พระธรรมอันพระผู้มีพระภาคตรัสดีแล้ว คือ มรรค ๔ ผล ๔ นิพพาน ๑ และ  
ปริยัติธรรม ๑ เป็นธรรมที่ໄพเราโดยธรรมและพยัญชนะ ในเบื้องต้น ท่ามกลาง และ  
ที่สุด พระธรรมที่เห็นได้ด้วยตนเอง คือโลกุตรธรรม ๙ อันได้แก่ มรรค ๔ ผล ๔ และ  
นิพพาน ๑ พระธรรมที่ไม่ขึ้นกับกาล คือมรรค ๔ ที่ส่งผลทันที พระธรรมที่ความมาดู ควร  
น้อมมาปฏิบัติ และวิญญาณพึงรู้ได้เฉพาะตน คือโลกุตรธรรม ๙

## พระธรรมคุณ

สุปฏิปันโน ภัคคะວະโต สาวะกะสังโน.

พระอริยสัปන්สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็นผู้ปฏิบัติตี  
[ตามพระพุทธเจน]

อุชุปฏิปันโน ภัคคะວະโต สาวะกะสังโน.

พระอริยสัปන්สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็นผู้ปฏิบัติตรง  
[ตามมัชณามปฏิปทา]

ญายะปฏิปันโน ภัคคะວະโต สาวะกะสังโน.

พระอริยสัปන්สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็นผู้ปฏิบัติเพื่อพระนิพพาน  
สามีจิปฏิปันโน ภัคคะວະโต สาวะกะสังโน.

พระอริยสัปන්สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็นผู้ปฏิบัติที่ควรนับถือ  
ยะทิหง จัตたり บุริสะบุคานิ อภูฐานะ บุริสะบุคคลา,

ท่านเหล่านั้น คือบุรุษ ๔ คู่ ก้าวคือพระอริยบุคคล ๔ จำพวก  
เหละ ภัคคะວະโต สาวะกะสังโน. นี้แหล่พระอริยสัปන්สาวกของพระผู้มีพระภาค





อาทูเนยโย,  
ผู้ครัวรับสักการะ  
ปานุเนยโย,  
ผู้ครัวแก่ของต้อนรับ  
ทากบินเนยโย,  
ผู้ครัวรับทักษิณาทาน  
อัญชลิกระถโนโย,  
ผู้ครัวอัญชลีกรรรม  
อะนุตตะรัง ปุณณักเบตตัง โลกสสะ. เป็นนาบุญอันประเสริฐของโลก

## ตำนานเมตตามหิตว

เมตตามหิตว คือปริตรที่กล่าวถึงการเจริญเมตตา มีประวัติว่า สมัยหนึ่งเมื่อพระพุทธเจ้าประทับอยู่ที่วัดพระเชตวัน กรุงสาวัตถี มีภิกษุ ๕๐๐ รูปเรียนกรรมฐานจากพระพุทธองค์ แล้วเดินทางไปแสวงหาสถานที่ปฏิบัติธรรม พากท่านได้ไปถึงไพรสารที่แห่งหนึ่ง ปรึกษากันว่าสถานที่นี้เหมาะสมแก่การเจริญสมณธรรม จึงตกลงใจอยู่จำพรรษาในที่นั้น ชาวบ้านก็มีจิตศรัทธา สร้างกุฎิวิถายให้สำนักรูปหลังและอุปภัสรากด้วยปัจจัยสี่ให้ขาดแคลน

เมื่อฝนตกพากท่านจะเจริญกรรมฐานที่กุฎิ ครั้นฝนไม่ตกก็จะมาปฏิบัติที่โคนไม้รุกขเทวดาผู้ลังสติอยู่ที่ต้นไม้ไม่อ่าอยู่ในวิมานได้ เพราะผู้ทรงศิลามาอยู่ใต้วิมานของตน จึงต้องพา กันลงมาอยู่บนพื้น เป็นครั้งแรกคิดว่า พากภิกขุคงจะอยู่ชั่วคราว ก็ทนรอคู่อยู่ชั่วคราว แต่เมื่อวันมา จำพรรษาตลอดไตรมาส เกิดความไม่พอใจ คิดจะขับไล่ ให้กลับไปในระหว่างพรรษา ฉะนั้นจึงพยายามหลอกหลอนด้วยวิธีต่างๆ เช่น สำแดงรูปร่างที่น่ากลัว ร้องเสียงโหยหวน ทำให้ได้รับกลืนเหม็นต่างๆ

ฝ่ายภิกษุพากันหาดหวั่นตกใจต่ออาการนี้ที่น่ากลัวเหล่านั้น ไม่สามารถจะปฏิบัติธรรมได้โดยสะดวก จึงปรึกษากันว่าพากเราไม่ควรจะอยู่ในสถานที่นี้ แต่ควรจะกลับไปจำพรรษาหลังในสถานที่อื่น และได้เดินทางกลับโดยไม่บอกชาวบ้าน เมื่อมาถึงวัดพระเชตวันได้เข้าเฝ้าพระพุทธเจ้าแล้วกราบถูลเรืองนี้ แต่พระพุทธองค์ทรงเล็งเห็นว่า สถานที่เดิมเหมาะสมสมกับภิกษุเหล่านี้มากกว่าที่อื่น จึงทรงแนะนำให้พากท่านกลับไปสถานที่นั้น พร้อมกับตรัสสอนเมตตามหิตวเพื่อเจริญเมตตาแก่รุกขเทวดา

เมื่อพากภิกษุได้เรียนเมตตามหิตวจากพระพุทธเจ้าแล้ว จึงเดินทางกลับไปยังสถานที่เดิม ก่อนจะเข้าสู่รากปา ก็ได้เจริญเมตตาภาวนาโดยสาอย่างประบิตรนี้ อนุภาพแห่งเมตตาทำให้รุกขเทวดามีจิตอ่อนโยน มีไมตรี จึงไม่เบียดเบียนเหมือนก่อน ทั้งยังช่วยปรนนิบติและคุ้มครองภัยอื่นๆ อีกด้วย ภิกษุเหล่านี้ได้พากเพียรเจริญเมตตาภาวนาแล้วเจริญวิปัสสนาภาวนาต่อมา โดยใช้เมตตาเป็นบทแห่งวิปัสสนา ทุกรูปได้บรรลุอรหัตผลภายในพรรษานั้น





พระเจ้าอโศกมหาราชทรงมอบพระบรมสารีริกธาตุแด่พระโสณะเถระ  
เพื่อมาเผยแพร่ยังสุวรรณภูมิ





## ເໜຕາປົງຕາວ

១. ກະຮະນີຍະມັຕດກຸລະເລນະ  
ຍັນຕະ ສັນຕັງ ປະທັງ ອະກິລະເມຈຈະ  
ສັກໂກ ອຸ້ນ ຈະ ສຸ່ນ ຈະ  
ສູວະໂຈ ຈັສສະ ມຸຖຸ ອະນະຕິມານີ.

ກີກໝູ້ຜູ້ອລາດໃນສົ່ງທີ່ເປັນປະເບຍຂຶ້ນ ປະສົງຄົງຈະບຣລຸແດນສົງບ ພຶບອບຮມສຶກຂາສາມ  
ກີກໝູ້ນັ້ນພຶກເປັນຜູ້ອ້າຈາກຫາຍຸ ເປັນຄົນຕຽງ ແນ່ວແໜ່ ວ່າງ່າຍ ອ່ອນໄຍນ ໄມເຄືອດ້ວຍ

២. ສັນຫຼຸສະໂກ ຈະ ສູກະໂຣ ຈະ  
ອັປປະກິຈໂຈ ຈະ ສັລລະຫຸກະວຸຕີ  
ສັນຕິນທຸຣີໂຍ ຈະ ນິປະໂກ ຈະ  
ອັປປະຄົກໂກ ກຸລສຸວະນະນຸກີໂໂຮ.

ພຶກເປັນຜູ້ສັນໂດຍ ເລື່ອງ່າຍ ມີກິຈຊູຮະນ້ອຍ ດຳເນີນບີວິຕເຮັບ່າຍ ມີອິນທຣີ່ສົງບ  
ມີປໍ່ນູ້ງາວັກໝາດນ ມີການສໍາຮວມກາຍວາຈາໃຈ ໄມເພື່ອພັນກັບສຸກລົງທຶນຫລາຍ

៣. ນະ ຈະ ບຸທທະມາຈະເຮ ກິມູຈີ  
ເຢນະ ວິ້ນູ້ ປະເຮ ອຸປະວະເຫຍຸ່ງ  
ສຸຂິໂນ ວະ ເຂມິໂນ ໂທນຸ  
ລັພພະລັດຕາ ກະວັນຕຸ ສຸຂິຕັດຕາ.

ໄມ່ພຶກປະປຸດຕືລື່ງເລັກນ້ອຍອະໄຮາ ທີ່ຈະເປັນເຫດຸໃຫ້ຜູ້ຮັດຕຳໜີ [ພຶກແຜ່ເມັດຕາວ່າ] ຂອບ  
ສັດວົ່ວທຶນປວງຈົງເປັນຜູ້ມີຄວາມສຸຂາກາຍ ສຸຂິໃຈ ປລອດຈາກກັບທຶນປວງເຄີດ

៤. ເຍ ເກລີ ປານະກູດຕົກ  
ຕະສາ ວາ ຕາວະຮາ ວະນະວະເສສາ  
ທີ່ຂາ ວາ ເຍ ວະ ມະຫັນຕາ  
ນັ້ນມີມາ ຮັສສະກາ ອະນຸກະຄູລາ.

ສັດວົ່ວທຶນຫລາຍທີ່ມີຄວາມຫວາດກລັກກີດີ ທີ່ມັນຄົງກີດີ ທຶນໝາດ ທຶນທີ່ມີກາຍຍາວ ໃຫຍ່ງ  
ປານກລາງ ສັ້ນ ລະເອີຍດ ອົງຫຍາບ

៥. ທິງສູາ ວາ ເຍ ວະ ອະທິງສູາ  
ເຍ ວະ ທູເຮ ວະສັນຕິ ອະວິທູເຮ  
ກູດາ ວະ ສັມກະເວສີ ວະ  
ລັພພະລັດຕາ ກະວັນຕຸ ສຸຂິຕັດຕາ.

ທຶນທີ່ເຄຍເຫັນຫີ່ວ່າໄມ່ເຄຍເຫັນ ອູ້ໄກລຫີ່ວ່າໄກລ ທີ່ເກີດແລ້ວຫີ່ວ່າເກີດທີ່ກຳລັງແສວງຫາທີ່ເກີດ  
ສັດວົ່ວທຶນປວງເຫັນ ຈົມມີຄວາມສຸຂາກາຍ ສຸຂິໃຈເຄີດ





๖. ນະ ປະໂໄ ປະຮັບ ນິກຸພເພດະ  
ນາຕິມັງຍົງຄະ ກັດະຈີ ນະ ກັງຈີ  
ພຸຍາໂຮສະນາ ປະກູມະສ້ມູນະ  
ນາມູນະມັງຢູ່ສະ ທຸກຂະມິຈີເຊຍະ.  
ບຸກຄລໄມ່ພຶບຫລອກລາວກັນ ໄນພຶບດູ້ທີ່ມີໃຫ້ ໄນພຶບປະກາດທຸກໆແກ່ກັນແລະກັນ  
ດ້ວຍການເບີຍດເບີຍນໍ້າຮ້ອງດ້ວຍໃຈມູ່ປ້າຍ

๗. ມາຕາ ຍະຄາ ນິຍັງ ປຸຕະະ  
ນາຍຸສາ ເອກະປຸຕະມະນຸຮັກເຂ  
ເອວັນປີ ສັພພະກູເຕັສຸ  
ນານະສັງ ກວະເຍ ອະປະຣິມານັ້ນ.

ມາຮັດາຄົນອມບຸຕຽນເຕີຍວາຂອງທຸນດ້ວຍເຊີຕັ້ນນັ້ນໃດ ບຸກຄລພຶບເຈົ້າມີເຕັກຈິຕ ໄນມີ  
ປະມານໃນສັຕິ ທັ້ງປວງຜັນນັ້ນ

๘. ເມຕັ້ງຈະ ສັພພະໂລກສຸມື  
ນານະສັງ ກວະເຍ ອະປະຣິມານັ້ນ  
ອຸທອັນ ອະໂຮ ຈະ ຕີຣີຢູ່ຈະ  
ອະສັນພາວັງ ອະເວະຮະມະສະປັດຕັ້ງ.

ບຸກຄລພຶບເຈົ້າມີເຕັກຈິຕ ອັນໄມ່ມີປະມານ ໄນມີຂອບເຂດ ໄນມີເວົ້າ ໄນມີຄັ້ງຖູ ໃນສັຕິໂລກ  
ທັ້ງໝົດ ທັ້ງໃນອຸປະກຸມີເບື້ອງບນ ຮູບກຸມີເບື້ອງກລາງ ແລະການວາຈຮຽມີເບື້ອງຕໍ່າ

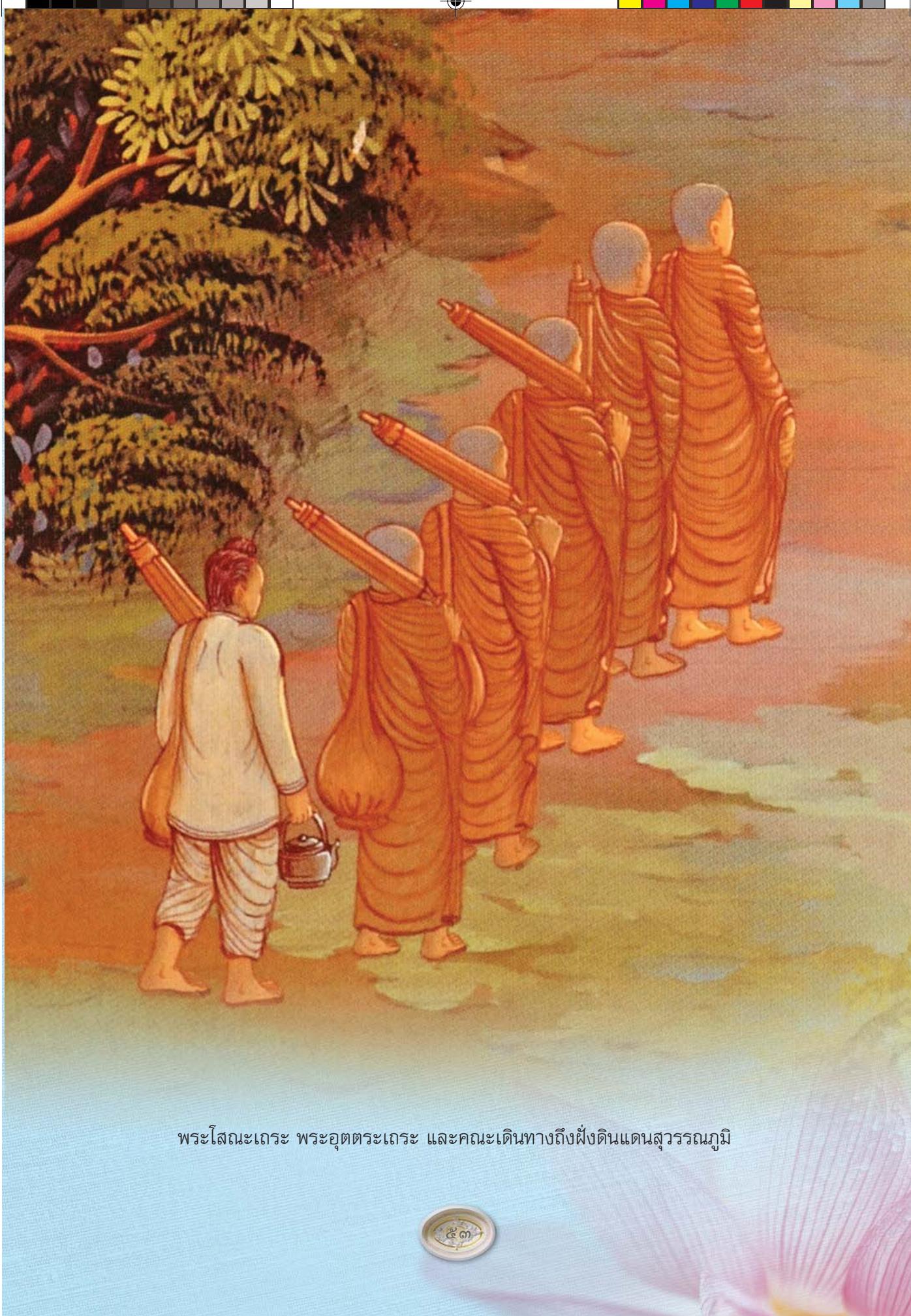
๙. ຕີກູສັງ ຈະຮັບ ນິສິນໂນ ວະ  
ສະຍາໂນ ຍາວະຕາສສະ ວິຕະມິທໂຮ  
ເອຕັ້ງ ສະຕິປ ອະອີກເຊື່ອຍະ  
ພຸຮັນະເມຕັ້ງ ວິຫາຮະມີຮະ ມາຫຸ.

ເມື່ອຢືນ ເດີນ ນັ້ນ ທີ່ອຳນວຍ ພຶບເປັນຜູ້ປ່າສຈາກຄວາມປ່ວງ ຕັ້ງສັດຍືອຍ່າງນີ້ໄວ້ ພຣະ-  
ພຸທອເຈົ້າທີ່ບໍ່ຫລາຍຕຣັສກາຣປົງບັດເຫັນນີ້ວ່າ ເປັນຄວາມປະພັດທີ່ອັນປະເສີສູງໃນພຣະຄາສນານີ້

๑๐. ທີກູສັງຈະ ອະນຸປະຄົມມະ  
ສີລະວາ ທັສສະເນນະ ສັນປັນໂນ  
ກາເມສຸ ວິເນຍຍະ ເຄັ້ງ  
ນະ ທີ່ ຂາຕຸກັກພະເສຍຍະ ປຸນະເຮີ.

ບຸກຄລຜູ້ນີ້ຈະໄມ່ກໍລ້າກາຍຄວາມເທິນພິດ ເປັນຜູ້ບໍ່ວິບູຮັນດ້ວຍສີລ ຄືພວ້ອມດ້ວຍຄວາມ  
ເທິນຂອບ ເມື່ອຂັດຄວາມຍິນດີໃນການໄດ້ແລ້ວ ຍ່ອມໄມ່ເຂົາດຶງການເກີດໃນຄຣກົກົກອຍ່າງແນ່ແກ້





พระโสณะเถระ พระอุตตมะเถระ และคณะเดินทางถึงฝั่งดินแดนสุวรรณภูมิ





## ຕໍ່ນານໜຶ່ນອປະຕົວ

ຂໍ້ນອປະຕົວ ສືບພະປະຕົວທີ່ກ່າວສ່າງເຖິງການຈົບງາມເມືດຕາແກ່ພູມາງູ້ທັງ ۴ ຕະກູລ ແລະ ຈົບງາມເມືດຕາແກ່ສຽວພັດຕົວ ມີປະວັດວ່າ ເມື່ອພະພຸຫອເຈົ້າປະກ່າວບ່ອຍ້ທີ່ວັດພະເຊົາວັນ ກຽມ ສ່າວັດ ມີກິກຊູຮູປ່ານີ້ຄູກູ່ກັດ ແລ້ວກິກຊູໄດ້ກ່າວຫຼຸລຄວາມນີ້ແດ່ພະພຸຫອອົງຄໍ ພະອອງຄໍຕ້ອນສ່ວ່າ ກິກຊູນັ້ນຄູກູ່ກັດເພຣະໄມ້ໄດ້ແຜ່ເມືດຕາແກ່ພູມາງູ້ທັງ ۴ ຕະກູລ ຜູ້ແຜ່ເມືດຕາແກ່ພູມາງູ້ເຫັນໜັ້ນ ຈະໄມ້ຄູກູ່ກັດ ແລ້ວຕັ້ງສ່ອນໃຫ້ແຜ່ເມືດຕາແກ່ພູມາງູ້ທັງ ۴ ຕະກູລ ສືບພະປະຕົວ ອົງທະກູລວິຫຼຸປັກ໌ ອົງທະກູລ ເອຮາບດ ອົງທະກູລນັ້ນພາບຸຫຼາ ແລະ ອົງທະກູລກັນຫາໂຄດນ

ໃນອຮດກາຊາດກນີ້ປະວັດຕັ້ງນີ້ ເມື່ອກິກຊູຮູປ່ານີ້ຄູກູ່ກັດ ພະພຸຫອເຈົ້າຕ້ອນສ່ວ່າເຮົາ ເຄຍສອນຂໍ້ນອປະຕົວໃນຂະນະທີ່ຍັງເປັນພະໂພີສົດວ່ອຍ້ ສືບພະປະຕົວ ເສຍພະຈາຕີເປັນ ຖາຍີທີ່ປ້າທິມພານຕີ ໄດ້ພຳນັກຍ້ອງຮ່ວມກັບຖາຍີເປັນຈຳນວນນັກ ໃນຂະນະນັ້ນມີຖາຍີທັນຫີ້ຄູກູ່ກັດ ເສີຍຊີວິຕ ຈຶ່ງສອນຂໍ້ນອປະຕົວແກ່ພວກຖາຍີເພື່ອປ້ອງກັນກໍຍຈາກອສຣພິມ

## ໜຶ່ນອປະຕົວ

ອ. ວິຫຼຸປັກເບີ ເມ ເມຕັ້ງ ເມຕັ້ງ ເອຮາປະເທີ ເມ  
ອັນພາບຸຕ່າທີ ເມ ເມຕັ້ງ ເມຕັ້ງ ກັນຫາໂຄຕະມະເກີ ຈະ.

ຂ້າພເຈົ້າຂອແຜ່ເມືດຕາຈິຕໃນອົງທະກູລວິຫຼຸປັກ໌ ຂ້າພເຈົ້າຂອແຜ່ເມືດຕາຈິຕໃນອົງທະກູລ  
ເອຮາບດ ຂ້າພເຈົ້າຂອແຜ່ເມືດຕາຈິຕໃນອົງທະກູລນັ້ນພາບຸຫຼາ ຂ້າພເຈົ້າຂອແຜ່ເມືດຕາຈິຕໃນອົງທະກູລ  
ກັນຫາໂຄດນ

໒. ອະປາທະເກີ ເມ ເມຕັ້ງ ເມຕັ້ງ ທຸວິປາທະເກີ ເມ  
ຈະຕຸປະປະເທີ ເມ ເມຕັ້ງ ເມຕັ້ງ ພະຫຼຸປະປະເທີ ເມ.

ຂ້າພເຈົ້າຂອແຜ່ເມືດຕາຈິຕໃນສັດວີໄມ້ເກົ່າ ຂ້າພເຈົ້າຂອແຜ່ເມືດຕາຈິຕໃນສັດວີສອງເກົ່າ  
ຂ້າພເຈົ້າຂອແຜ່ເມືດຕາຈິຕໃນສັດວີເກົ່າ ຂ້າພເຈົ້າຂອແຜ່ເມືດຕາຈິຕໃນສັດວີທີ່ມີເກົ່ານັກ

ຕ. ນາ ນັ້ນ ອະປາທະໂກ ທິບສີ ນາ ນັ້ນ ທິບສີ ທຸວິປາທະໂກ  
ນາ ນັ້ນ ຈະຕຸປະປະໂທ ທິບສີ ນາ ນັ້ນ ທິບສີ ພະຫຼຸປະປະໂທ.

ສັດວີທີ່ໄມ້ເກົ່າອ່າໄດ້ເບີຍດເບີຍຂ້າພເຈົ້າ ສັດວີທີ່ມີສອງເກົ່າອ່າໄດ້ເບີຍດເບີຍຂ້າພເຈົ້າ  
ສັດວີທີ່ມີສີເກົ່າອ່າໄດ້ເບີຍດເບີຍຂ້າພເຈົ້າ ແລະ ສັດວີທີ່ມີເກົ່ານັກອ່າໄດ້ເບີຍດເບີຍຂ້າພເຈົ້າ





๔. สัพเพ สัตตา สัพเพ ปานา  
สัพเพ ภัทranิ ปัลสันตุ สัพเพ ภูต้า จะ เกwarela  
ขอสัตว์ทั้งปวง ปราณชาติทั้งปวง สัตว์ที่เกิดแล้วทั้งปวงทั้งหมด จงประสบความ  
เจริญทุกผู้ ขอความทุกข์อย่าได้เข้าถึงครอๆเลย

๕. อัปปามโน พุทธो,  
อัปปามโน สังโโภ,  
อะหิ วิจิกิ สะตะปะที อัปปามโน รัมโน,  
อะหิ วิจิกิ สะตะปะที ประมาณะวันตานิ ละรีสะปานิ,  
อุณณะนากิ สาระพู มูสิกา.

พระพุทธเจ้าทรงพระคุณหาประมาณมิได้ พระธรรมทรงพระคุณหาประมาณมิได้  
พระสปช์ทรงพระคุณหาประมาณมิได้ แต่สัตว์เลี้ยยกланคือ ฎี แมงป่อง ตะขับ แมงมุม  
ตุ๊กแก และหนู เป็นสัตว์ที่ประมาณได้

๖. กษต้า เม รักษา. กษตัง เม ประตตัง. ประภิกะมันตุ ภูตานิ. โลหัง นะโม  
กะคะວะโต, นะโม สัตตันนัง สัมมาสัมพุทธานัง.

ข้าพเจ้าได้คุ้มครองตนแล้ว ข้าพเจ้าได้ป้องกันตนแล้ว เหล่าสัตว์จะหลีกไป ข้าพเจ้า  
ขออนบันด้มพระผู้มีพระภาค ขออนบันด้มพระสัมมาสัมพุทธเจ้าทั้ง ๗ พระอองค์

## ตำนานไมรปริตร

ไมรปริตร คือปริตรของนกยูง เป็นพระปริตรบทหนึ่งที่กล่าวถึงคุณของพระ  
พุทธเจ้า และน้อมพระพุทธคุณมาพิทักษ์คุ้มครองให้มีความสวัสดิ มีประวัติว่า สมัยหนึ่ง  
ครั้นพระโพธิสัตว์เสวยพระชาติเป็นนกยูงทองอาศัยอยู่บนเขาทันหากหริรัญบรรพต ในป่า  
himพานต์ พระโพธิสัตว์ได้เพงดูพระอาทิตย์ในเวลาพระอาทิตย์อุทัย แล้วร่ายมนต์สาอยาย  
สองคชาträกว่า อุเททะยัง เป็นต้น และจึงออกแสวงหาอาหาร ครั้นกลับจากการ  
แสวงหาอาหารในเวลาพระอาทิตย์อัสดง ก็เพงดูพระอาทิตย์พร้อมกับร่ายมนต์สาอยาย  
สองคชาträแล้วว่า อะเปทะยัง เป็นต้น นกยูงทองจึงแคล้วคลາดจากอันตรายทุกอย่างด้วย  
มนต์ที่บันทึกไว้

วันหนึ่งพระนป่าจากหมู่บ้านใกล้เมืองพาราณสีได้พบนกยูงทองโดยบังเอิญ จึงนัก  
ความนั้นแก่บุตรของตน ขณะนั้นพระนางเขม่าเหวินเหลี่ยวพระเจ้าพาราณสี ทรงพระสุบินว่า  
พระนางเห็นนกยูงทองแสดงธรรมอยู่ จึงกราบทูลพระสวามีว่าทรงประส่งค์จะฟังธรรมของ  
นกยูงทอง ท้าวເຊື່ອຈຶບສັ້ນให้พระนป่าสืบหา พระนป่าที่เคยได้ยินคำบอกเล่าของบิดา  
ได้มากทราบทูลว่า นกยูงทองมีอยู่จริงที่เขาทันหากหริรัญบรรพต ท้าวເຊື່ອຈຶບทรงมองหมาย  
ให้เข้าจับนกยูงทองมาตรฐาน





พระนปค้นนี้ได้เดินทางไปป่าพิมพานต์ แล้ววางบ่วงดักนกยูงทองไว้ทุกแห่งในที่นกยูงหาอาหาร แม้วงเวลาผ่านไปถึง ๗ ปีเขาก็ยังจับไม่ได้ เพราะนกยูงทองแคล้วคลาดบ้างบ่วงไม่แล่นบ้าง จนในที่สุดพระนปฯได้เสียชีวิตอยู่ในป่านั้น ฝ่ายพระนางเขมาเทวีก็ประชวรสิ้นพระชนม์ เพราะเสียพระทัยที่ไม่สมพระประสงค์ พระเจ้าพาราณสีจึงทรงพิโรธแล้วได้รับสั่งให้จาริกอักษรลงในแผ่นหอยว่า ผู้กินเนื้อนกยูงทองที่เขากำหนดริญบรรพต จะไม่แก่ไม่ตาย ต่อมาภายหลังไม่นานพระองค์ก็สิ้นพระชนม์ พระราชาองค์อื่นที่ทรงครองราชย์สืบท่องมาทรงพบข้อความนั้น จึงทรงส่งพระนปฯไปจับนกยูงทอง แต่ไม่มีใครสามารถจับได้ กalarm เวลาได้ล่วงเลยไปจนเปลี่ยนพระราษฎร์ ๖ พระองค์

ครั้นถึงสมัยพระราชาองค์ที่ ๗ พระองค์ก็รับสั่งให้พระนปฯไปจับนกยูงทองนั้นอีก พระนคนี้ฉลาดหลักแหลม สังเกตการณ์อยู่หลายวันก็รู้ว่า นกยูงทองไม่ติดบ่วง เพราะมีมนต์ขลัง ก่อนออกหาอาหารจะทำพิธีร่ายมนต์ จึงไม่มีใครสามารถจับได้ เขาคิดว่าจะต้องจับนกยูงทองก่อนที่จะร่ายมนต์ จึงได้นำงานนกยูงตัวหนึ่งมาเลี้ยงให้เชื่อง แล้วนำไปปล่อยไว้ที่เชิงเขา โดยดักบ่วงอยู่ใกล้ๆ จากนั้นได้ทำสัญญาณให้นางนกยูงรำแพนส่งเสียงร้อง นกยูงทองเมื่อได้ยินเสียงนางนกยูง ก็ล้มสาอยามนต์คุ้มครองตน เพลオตัวบินไปหานางนกยูงโดยเร็ว จึงติดบ่วงที่ดักไว้ ครั้นแล้วพระนปฯได้นำนกยูงทองพระโพธิสัตว์ไปถวายพระเจ้าพาราณสี

เมื่อพระโพธิสัตว์เข้าเฝ้าพระเจ้าพาราณสีแล้ว ได้ทูลถามว่า “พระเหตุไพระองค์ จึงจับหมู่อมฉันมา”

ท้าวເຂອທ້ວສວ່າ “พระມີຈາກວ່າຜູ້ກິນເນື້ອນກູງຫອງ ຈະໄມ່ແກ່ ໄມ່ຕາຍ”

พระโพธิสัตว์ทูลວ່າ “ຜູ້ກິນເນື້ອໜ່ວມໜັນຈະໄມ່ຕາຍ ແຕ່ໜ່ວມໜັນຈະຕັດຕາຍມີໃໝ່ຫົ່ວ້ອ”

ท้าวເຂອທ້ວສວ່າ “ຖຸກແລ້ວ ເຈົາຈະຕັດຕາຍ”

พระโพธิสัตว์ทูลວ່າ “ເມື່ອໜ່ວມໜັນຈະຕັດຕາຍ ແລ້ວຜູ້ກິນເນື້ອໜ່ວມໜັນ ຈະໄມ່ຕາຍ ໄດ້ຍ່າງໄປ”

ท้าวເຂອທ້ວສວ່າ “ພຣະເຈົາມີບັນສີຫອງ ຈຶ່ງທຳໄຫ້ຜູ້ກິນເນື້ອເຈົາໄມ່ຕາຍ”

พระโพธิสัตว์ทูลວ່າ “ໜ່ວມໜັນມີບັນສີຫອງກີບພຣະກັດກົດເປັນພຣະເຈົາ ຈັກພຣດີໃນພຣະນົມພຣານສິນ໌ ໄດ້ຮັກຂາບເບຸງຈີ່ລົບເປັນນິຕິຍໍແລະຊັກຂວານໃຫ້ຮາຍງວຽກຮັກຂາ”

หลังจากนั้นพระโพธิสัตว์ได้ทูลเรื่องที่พระองค์เคยฝังราชรถที่ประทับของพระเจ้าจักรพรรดิไว้ที่สะระมงคลใบกบรณ พระเจ้าพาราณสีได้รับสั่งให้ใบนำออกจากสะระแล้วกู้ราชรถขึ้นมา จึงทรงเชือคพระโพธิสัตว์ หลังจากนั้นพระโพธิสัตว์ได้ถวายโລวาทพระราชาให้ตั้งอยู่ในความไม่ประมาณ แล้วเสด็จกลับไปยังป่าพิมพานตามเดิม





ชาวบ้านมีความศรัทธาในพระโลสนะ เถระเจึงร่วมมือกันสร้างกุฎิสังฆ์ถวาย  
และสร้างพระเจดีย์ทรงบาทรคสำ  
เพื่อประดิษฐานพระบรมสารีริกธาตุไว้ในองค์พระเจดีย์





## ໂໄຮປົງ

១. ອຸເທະຍັງ ຈັກຂຸມາ ເອກະຣາຊາ  
ທະລີສະວັນໂໂນ ປະລະວົບປະກາໂລ  
ຕັ້ງ ຕັ້ງ ນະມັສສາມີ ທະລີສະວັນແນ້ຳ ປະລະວົບປະກາສັງ  
ຕະຍາຂະ ຄຸດຕາ ວິທະເຮຸມ ທິວະສັງ.

ພຣະອາທິທຽຍີຜູ້ເປັນດວງຕາຂອງໂລກ ຜູ້ຍຶ່ງໃຫຍ່ພຣະອົບຄົນເສີດືຈຸ່ທີ່ຢືນ ກຣົງພຣະວັດທະນີສີ  
ທອງສາດສ່ອງປູ້ພື້ນ ດ້ວຍເຫຼຸນ້ຳຂ້າພເຈົ້າຂອນມັສກາຣພຣະອາທິທຽຍີຜູ້ທອງຮັກມີສີທອງສາດສ່ອງປູ້ພື້ນ  
ພຣະອົບຄົນນີ້ ພຣະອົບຄົນໄດ້ຄຸ້ມຄອງຂ້າພຣະອົບຄົນໃນວັນນີ້ແລ້ວ ຂອໃຫ້ຂ້າພຣະອົບຄົນມີຊີວິຕິຍັ່ງຍືນອູ່  
ຕລອດວັນ

២. ເຢ ພຸරາຫຼະນາ ເວທະຄູ ສັພພະອັນເມ  
ເຕ ເມ ນະໂມ ເຕ ຈະ ມັງ ປາລະຍັນຕຸ  
ນະມັຕຖຸ ພຸທຮານັ້ນ ນະມັຕຖຸ ໂພອີຍາ  
ນະໂມ ວິມຸຕຕານັ້ນ ນະໂມ ວິມຸຕຕີຍາ  
ອິນັງ ໂສ ປະຮິຕຕັ້ງ ກັດຕວາ ໂມໂຣ ຈະຮະຕີ ເອສະນາ.

ພຣະພູທຣເຈົ້າເໜຸາໄດ້ ກຣົງງົງແຈ້ງອຣວມທີ່ປວງ ຂ້າພເຈົ້າຂອນອນນ້ອມພຣະພູທຣເຈົ້າເໜຸາໄດ້  
ນັ້ນ ຂອພຣະພູທຣເຈົ້າເໜຸານັ້ນ ຈົງຄຸ້ມຄອງຂ້າພເຈົ້າ ຂອນອນນ້ອມແດ່ພຣະພູທຣເຈົ້າທີ່ປ່ອຍ  
ຂອນອນນ້ອມແດ່ພຣະໂພອີງານ ຂອນອນນ້ອມແດ່ພຣະພູທຣເຈົ້າຜູ້ລຸດພັນແລ້ວ ຂອນອນນ້ອມແດ່  
ວິມຸຕຕີອຣວມ ເມື່ອນກູບໜັ້ນສາຣຍາພຣະປຣີຕອຍ່າງນີ້ແລ້ວ ຈຶບອຸກແສວງຫາອາຫາຣ

៣. ອະເປົຕຍັງ ຈັກຂຸມາ ເອກະຣາຊາ  
ທະລີສະວັນໂໂນ ປະລະວົບປະກາໂລ  
ຕັ້ງ ຕັ້ງ ນະມັສສາມີ ທະລີສະວັນແນ້ຳ ປະລະວົບປະກາສັງ  
ຕະຍາຂະ ຄຸດຕາ ວິທະເຮຸມ ຮັຕຕີປ.

ພຣະອາທິທຽຍີຜູ້ເປັນດວງຕາຂອງໂລກຜູ້ຍຶ່ງໃຫຍ່ພຣະອົບຄົນເສີດືຈຸ່ສັດບຄົຕ ກຣົງພຣະວັດທະນີ  
ສີທອງສາດສ່ອງປູ້ພື້ນ ດ້ວຍເຫຼຸນ້ຳຂ້າພເຈົ້າຂອນມັສກາຣພຣະອາທິທຽຍີຜູ້ຜູ້ທອງຮັກມີສີທອງສາດສ່ອງ  
ປູ້ພື້ນພຣະອົບຄົນນີ້ ພຣະອົບຄົນໄດ້ຄຸ້ມຄອງຂ້າພຣະອົບຄົນໃນວັນນີ້ແລ້ວ ຂອໃຫ້ຂ້າພຣະອົບຄົນມີຊີວິຕິຍັ່ງຍືນ  
ອູ່ຕລອດຮາຕຣີ

៤. ເຢ ພຸරາຫຼະນາ ເວທະຄູ ສັພພະອັນເມ  
ເຕ ເມ ນະໂມ ເຕ ຈະ ມັງ ປາລະຍັນຕຸ  
ນະມັຕຖຸ ພຸທຮານັ້ນ ນະມັຕຖຸ ໂພອີຍາ  
ນະໂມ ວິມຸຕຕານັ້ນ ນະໂມ ວິມຸຕຕີຍາ  
ອິນັງ ໂສ ປະຮິຕຕັ້ງ ກັດຕວາ ໂມໂຣ ວາສະມະກັປະຍີ.





พญาพาณ ได้พบเจติย์ทรงบาทครัว ซึ่งขาดการดูแลมาช้านาน ตั้งอยู่ในป่ารกร  
ทรงเชื่อว่าเป็นพระเจติย์บรรจุพระบรมสารีริกธาตุ จึงทรงสร้างเจติย์ทรงยอดปราบค์  
สูงดั่งนกเขาเหินครอบเจติย์ทรงบาทครัวไว เพื่ออุทิศส่วนกุศลถวายพญากรผู้เป็นบิดา





พระพุทธเจ้าเหล่าได้ทรงรู้แจ้งธรรมทั้งปวง ข้าพเจ้าขอนอบน้อมพระพุทธเจ้า  
เหล่านั้น ขอพระพุทธเจ้าเหล่านั้นจงทรงคุ้มครองข้าพเจ้า ขอนอบน้อมแด่พระพุทธเจ้า  
ทั้งหลาย ขอนอบน้อมแด่พระโพธิญาณ ขอนอบน้อมแด่พระพุทธเจ้าผู้ทรงหลุดพ้นแล้ว  
ขอนอบน้อมแด่ร่วมตติธรรม เมื่อนกยูนั้นสาอิยาพระปริตรอย่างนี้แล้วจึงนอน

## ตำนานอภิญญาภิตร

อภิญญาภิตร คือปริตรของท้าวกุเวรผู้ครองนครอภิญญา เพราะเป็นพระปริตร  
ที่ท้าวกุเวรได้นำกราบถูลพระพุทธเจ้า พระปริตรนี้กล่าวถึงพระนามพระพุทธเจ้า ณ พระองค์  
และทรงคุณพระพุทธเจ้าเหล่านั้น รวมทั้งอ้างอาบานุภาพพระพุทธเจ้าและเทวานุภาพมาพิทักษ์  
ให้มีความสวัสดิ มีประวัติว่าสมัยหนึ่ง เมื่อพระพุทธเจ้าประทับอยู่ ณ ภูเขากิษณากูฏ แขวง  
กรุงราชคฤห์ ท้าวจตุมหาราชทั้ง ๔ คือ ท้าวอตราช ท้าววิรุฬหก ท้าววิรปักษ์ และท้าวกุเวร  
ได้มาเฝ้าพระพุทธเจ้าในมัชฌิมายามแห่งราตรี ขณะนั้นท้าวกุเวรได้กราบทูลว่า omnusy  
บางพากเลื่อมใสพระองค์ บางพากไม่เลื่อมใส แต่ส่วนใหญ่มักไม่เลื่อมใส เพราะพระองค์  
ตรัสสอนให้ละเอียนจากอุศลกรรม มีปานาติปاتเป็นต้น แต่พากเขามิสามารถ  
ละเอียนได้ จึงไม่พอใจคำสอนที่ขัดแย้งกับความประพฤติของตน เมื่อกิษณากูฏเป็นปริตรใน  
ป่าเบลีย omnusy เหล่านั้นอาจจะรบกวนได้ จึงขอให้พระองค์ทรงรับเอาเครื่องคุ้มครอง  
คืออภิญญาภิตรไว้ แล้วประทานแก่พุทธบริษัทเพื่อสาอิยาคุ้มครองตน และเพื่อให้  
 omnusy เกิดความเลื่อมใสพระศาสนา หลังจากนั้นท้าวกุเวรได้กราบทูลคณา เป็นต้นว่า  
วิปัสสิสสะ จะ นะมัตตุ เมื่อท้าวมหาราชเหล่านั้นเสด็จกลับแล้ว พระพุทธเจ้าจึงทรงนำมา  
ตรัสแก่พุทธบริษัทในภายหลัง

## อภิญญาภิตร

๑. วิปัสสิสสะ จะ นะมัตตุ      จักขุมันตัลสะ สิรีเมฆโต<sup>๒๐๙</sup>  
สิขิสสะปี จะ นะมัตตุ      สัพพะภูตานุกัมปโน.

ขอนอบน้อมพระวิปัสสีพุทธเจ้า ผู้ทรงพระจักร ทรงพระสิริ ขอนอบน้อมแด่  
พระสิรี พุทธเจ้า ผู้ทรงอนุเคราะห์สัตว์ทั้งปวง





๒. เวสสะกุลสะ จะ นามัตตุ      นุหาตะกัสสะ ตะปีลสโน<sup>๑</sup>  
    นามัตตุ กะกุลันอัลสะ      นาระเลนาປะมัททโน.
- ขอนอบน้อมพระเวสสะกุพุทธเจ้า ผู้ชำระกิเลสได้แล้ว มีตบะ ขอนอบน้อม  
    พระกุลันร พุทธเจ้า ผู้ทรงເອານະມາරและกອບທັບໄດ້
๓. ໄກණາຄະນະນັສສະ นามัตตุ      ພຣາහນະນັສສະ ວຸລິນະໂຕ  
        ກັສສະປັສສະ ຈະ นามัตตุ      ວິປະມຸດຕະສສະ ສັພພະອີ.
- ขอนอบน้อมพระໄກນາຄມພຸຖອງເຈົ້າ ຜູ້ລອຍບາປແລ້ວ ອຸ່ນຈົບພຣມຈຣຍ໌ ขອນອນນົມ  
    ພຣະກັສສປພຸຖອງເຈົ້າ ຜູ້ຫລຸດພັນແລ້ວຈາກກີເລັສທີ່ປ່ວງ
๔. ອັງຄີຮະສສສະ นามัตตุ      ລັກຍະບຸດຕະສສະ ສີຮິນະໂຕ  
        ໂຍ ອິນັງ ອັມມັງ ເທເສລີ      ສັພພະຖຸກະປະນູທະນັນ.
- ขອນອນນົມພຣະຄາກຍຸຕຽບພຸຖອງເຈົ້າ ຜູ້ທຣພຣະຈັ້ພຣຣນວັບສີ ຜູ້ທຣພລືຣ ຜູ້ທຣປແສດປ  
    ອຣມຂຈົດທຸກຂົ໊ທີ່ປ່ວງ
๕. ເຢ ຈາປີ ນິພຸຕາ ໂລເກ      ຍະຄາງຕັ້ງ ວິປະສິສູງ  
        ເຕ ຬະນາ ອະປີສຸນາຖະ      ມະຫັນຕາ ວິຕະສາຣະທາ.
- ອັນິ້ງ ພຣະອຣ້ຫັນຕໍ່ເຫຼຳໄດ້ໃນໂລກຕັບກີເລັສໄດ້ແລ້ວ ຮູ້ແຈ້ງຕາມຄວາມເບີນຈຣິປ  
    ພຣະອຣ້ຫັນຕໍ່ເຫຼຳນັ້ນປຣາຈາກວາຈາມຸ່ງຮ້າຍ ເປັນຜູ້ຍຶ່ງໃໝ່ ໄນສະຖກສະຫັນ
๖. ທີຕັ້ງ ເທວະນະນຸສສານັນ      ຍັງ ນະມັສສັນຕິ ໂຄຕະມັງ  
        ວິຊາຈະຮະນະສັນປັນນັນ      ມະຫັນຕັ້ງ ວິຕະສາຣະທັນ.
- ທ່ານເຫຼຳນັ້ນຍ່ອມນັກພຣະໂຄຕມະ ຜູ້ທຣປເກີ້ວູລເທວດາແລະນຸ່ມຍໍ່ທີ່ໜ້າລາຍ  
    ຜູ້ຄືບພຣ້ອມດ້ວຍຄວາມຮູ້ແລະຄວາມປະປັດ ຜູ້ຍຶ່ງໃໝ່ ຜູ້ໄນສະຖກສະຫັນ
๗. ເອເຕ ຈັນເມີນ ຈະ ສັນພຸතຮາ      ອະເນກະສະຕະໂກກີໂຍ  
        ສັພເພ ພຸතຮາສະມະສະມາ      ສັພເພ ພຸතຮາ ມະທີອີກາ.
- ພຣະສັນພຸතຮອງເຈົ້າ ๗ ພຣະອົງຄໍເຫຼຳນັ້ນ ແລະພຣະສັນພຸතຮອງເຈົ້າຫລາຍຮ້ອຍໂກກີເຫຼຳເອີ້ນ  
    ຖຸກພຣະອົງຄໍເສັນອ້າຍພຣະພຸතຮອງເຈົ້າຜູ້ໄນມີຄຣີເປີຣີບ ຖຸກພຣະອົງຄໍລົວທຣບຖົກຍຶ່ງໃໝ່
๘. ສັພເພ ທະສະພະລູເປົຕາ      ເວສາຮັບເຫຼຸປາຄະຕາ  
        ສັພເພ ເຕ ປະກິຫານນັນຕິ      ອາສະກັນ ສູນະມຸດຕະມັງ.
- ພຣະພຸතຮອງເຈົ້າທຸກພຣະອົງຄໍ ທຣບພຣະທສພລງານແລະພຣະເວສາຮັບໜາງ ທຣຍືນຍັນ  
    ຄວາມຕຣັສຮູ້ອັນປຣະເສົງແກລັກລ້າຂອງພຣະອົງຄໍ
๙. ສີທະນາທັງ ນະຫັນເຕເຕ      ປະຣິສາສຸ ວິສາຣະທາ  
        ພຣະມະຈັກກັງ ປະວັດເຕັນຕິ      ໂລເກ ອັປປະກິວັດຕິຍັງ.
- ພຣະພຸතຮອງເຈົ້າເຫຼຳເນີ້ນ ທຣບປຣາຈາກຄວາມຄຣິນຄຣິ້ມ ບັນລືອສີທະນາທິໃໝ່ມກລາງ  
    ພຸතຮອບຮົມຍັງທີ່ ປຣາກສອຣມຈັກຮັນປຣະເສົງໃນໂລກ ໄນມີຜູ້ໃຈຈະຄັດຄ້ານໄດ້





๑๐. อุเปตา พุทธะอัมเมธิ  
พاتติงละลักขะณูเปตา อัฏฐาระสะทิ นายະกา<sup>สีตานุพย়ন্ধনারະရາ.</sup>  
พระองค์ทรงเป็นผู้นำ ทรงคุณสมบัติของพระพุทธเจ้า ๑๔ ประการ ทรงประกอบด้วย  
พระพุทธลักษณะ ๗๙ และพระอนุลักษณะ ๕๐
๑๑. พุยามปป迦ยะ สัปป迦 สัพเพ เต มุนิกุญชะรา  
พุทธา สัพพัญญโน เอเต สัพเพ ขົມາສະວາ ຂິນາ.  
พระพุทธเจ้าทุกพระองค์ทรงพระชนพวรรณรับสีโดยรอบหนึ่งวา ทรงเป็นมุนี ผู้ประเสริฐ  
รู้แจ้งธรรมทั้งปวง สื้นอาสวะ และเป็นผู้ชนะ
๑๒. มะหัปป迦 มะหาเตชา มะหาปัญญา มะหัพພະลา  
มะหาการุณิกา ຊີຣາ สัพเพສານັ້ງ ສຸຂາວະຫາ.  
พระองค์ทรงมีพระรัศมีสว่างไสว มีเดชมาก มีปัญญามาก มีกำลังมาก มีความกรุณาใหญ่  
หลวงมั่นคง ประทานความสุขแก่ชนทั้งปวง
๑๓. ทีปा นาถা ปัตติภูษา จะ ตามາ เ瞭າ จะ ປາມືນັ້ງ  
คงตີ พັນອູ ມະຫັສລາສາ ລະຮະණາ ຈະ ທີເຕේລິນ.  
พระองค์ทรงเป็นที่พึ่ง ที่พึ่ง ที่นำ คุ้มครอง ที่หลบภัยของเหล่าสัตว์ ทรงเป็น  
ที่ไป เป็นญาติ เป็นผู้อุปถัมภ์ เป็นผู้ขัดจักรห์ และกระทำประโยชน์
๑๔. ສະເທວະກັສສະ ໂລກສະສະ สัพเพ ເອເຕ ປະຮາຍະණາ  
ເຕສາທັງ ສີຮະສາ ປາເທ ວັນທາມີ ບຸຮຸສຸດຕະເມ.  
พระพุทธเจ้าทุกพระองค์ ทรงเป็นที่พึ่งของชาวโลกและเทวดา ข้าพระองค์ขอນ้อม<sup>ให้ว</sup>พระบาทยุคลของพระพุทธเจ้าเหล่านั้นด้วยเตียรเกล้า ขอน้อมให้วพระพุทธเจ้าผู้เป็น<sup>บุรุษ</sup>ประเสริฐ
๑๕. ວະຈະສາ ມະນະສາ ເຈະ ວັນທາເມເຕ ຕະຄາຄະເຕ  
ສະຍະເນ ອາສະເນ ສູາເນ ຄະມະເນ ຈາປີ ສັພພະຫາ.  
ข้าพระองค์ขอ<sup>น้อม</sup>ให้วพระธรรมศาสตรเจ้าเหล่านี้ในเวลา�ืน เดิน นั่ง นอน ด้วยว่า<sup>จะ</sup>  
ด้วยใจเสมอ
๑๖. ສະຫາ ສຸເຂນະ ຮັກບັນຕຸ ພຸතຫາ ສັນຕິກරາ ຕຸວັນ  
ເຫີ ຕຸວັນ ຮັກຂີໂຕ ສັນໄຕ ມຸນໂຕ ສັພພະກະເຍົທີ ຈະ.  
ขอพระพุทธเจ้าทั้งหลายผู้ประทานพระนิพพาน จงคุ้มครองท่าน ให้มีความสุขเสมอ  
เมื่อพระองค์คุ้มครองท่านแล้ว ขอให้ท่านปลดจากภัยทั้งปวงเกิด
๑๗. ສັພພະໂຮຄາ ວິນມຸນໂຕ ສັພພະສັນຕາປະວັບຊີໂຕ  
ສັພພະເວຣະມະຕິກັນໂຕ ນິພຸໂຕ ຈະ ຕຸວັນ ກະວະ.  
ขอท่านจะปลดจากโรคทั้งปวง ปราศจากความเดือดร้อนทุกอย่าง ไม่มีครາ  
ปองร้าย เป็นผู้สงบ



๑๔. เทสั่ง สัจเจนะ สีเงนະ  
      ເຕປີ ອັນເໜຸຮັກບັນຕຸ                  ຂັນຕິເມຕຕາພະເລນະ ຈະ  
    ອະໂຮເຄນະ ສຸເບනະ ຈະ.  
    ຂອພຣະພູທອເຈົ້າແລ້ວນັ້ນ ຈົງຄຸ້ມຄຣອບຂໍາພເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ປຣາສຈາກໂຮງ ມີຄວາມສຸຂ  
    ຕ້ວຍພລານຸກາພແ່ງຄວາມສັຕິ ສີລື ບັນຕິ ແລະເມຕາອຣຣມ
๑๕. ບຸຮັດຄືນສຸມີງ ທີສາກາເຄ  
      ເຕປີ ອັນເໜຸຮັກບັນຕຸ                  ສັນຕິ ກູຖາ ມະຫິທິກາ  
    ອະໂຮເຄນະ ສຸເບනະ ຈະ.  
    ແລ້ວຄນອຣວົ່ງຜູ້ມືຖອີ່ມາກໃນທີສູບຮພາ ຈົງຄຸ້ມຄຣອບຂໍາພເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ໄມ້ມີໂຮງ  
    ມີຄວາມສຸຂ
๒໐. ທັກຂີນສຸມີງ ທີສາກາເຄ  
      ເຕປີ ອັນເໜຸຮັກບັນຕຸ                  ສັນຕິ ເທວາ ມະຫິທິກາ  
    ອະໂຮເຄນະ ສຸເບනະ ຈະ.  
    ແລ້ວກຸມກັນທີ່ຜູ້ມືຖອີ່ມາກໃນທີສທັກເຄີນ ຈົງຄຸ້ມຄຣອບຂໍາພເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ໄມ້ມີໂຮງ  
    ມີຄວາມສຸຂ
๒໑. ປັຈສິມສຸມີງ ທີສາກາເຄ  
      ເຕປີ ອັນເໜຸຮັກບັນຕຸ                  ສັນຕິ ນາຄາ ມະຫິທິກາ  
    ອະໂຮເຄນະ ສຸເບනະ ຈະ.  
    ແລ້ວນາຄຜູ້ມືຖອີ່ມາກໃນທີສປະຈິນ ຈົງຄຸ້ມຄຣອບຂໍາພເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ໄມ້ມີໂຮງ ມີຄວາມສຸຂ
๒໒. ອຸດຕະຮັສສຸມີງ ທີສາກາເຄ  
      ເຕປີ ອັນເໜຸຮັກບັນຕຸ                  ສັນຕິ ຍັກຂາ ມະຫິທິກາ  
    ອະໂຮເຄນະ ສຸເບනະ ຈະ.  
    ແລ້ວຍັກທີ່ຜູ້ມືຖອີ່ມາກໃນທີສອຸດຮ ຈົງຄຸ້ມຄຣອບຂໍາພເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ໄມ້ມີໂຮງ ມີຄວາມສຸຂ
๒໓. ບຸຮັດຄືເມນະ ອະຕະຮັງໂຮງ      ຖັກຂີເແນນະ ວຽງພະໂກ  
    ປັຈສິເມນະ ວຽງປັກໂຍ                  ກຸເວໂຣ ອຸດຕະຮັງ ທີສັງ.  
    ທ້າວອຕຣູເປັນຜູ້ຮັກຂາໄລກທີສູບຮພາ ທ້າວວິຮູພທກຮັກຂາໄລກທີສທັກເຄີນ ທ້າວວິຮູປັກ໌  
    ຮັກຂາໄລກທີສປະຈິນ ທ້າວກຸວເວຮັກຂາໄລກທີສອຸດຮ  
    ເປັນຜູ້ໄມ້ມີໂຮງ ມີຄວາມສຸຂ
๒໔. ຈັຕາໂຣ ເຕ ມະຫາරາຊ  
      ເຕປີ ອັນເໜຸຮັກບັນຕຸ                  ໄລກະປາລາ ຍະສັສລິໂນ  
    ອະໂຮເຄນະ ສຸເບනະ ຈະ.  
    ຂອມຫາຣາຊຜູ້ຮັກຂາໄລກທັນສີພຣະອົງຄໍ ຜູ້ມີບຣິວາຣມາກດັ່ງກລ່າວ ຈົງຄຸ້ມຄຣອບຂໍາພເຈົ້າໃຫ້  
    ເປັນຜູ້ໄມ້ມີໂຮງ ມີຄວາມສຸຂ
๒໕. ອາກສັງລູງ ຈະ ກູນສັງລູງ  
      ເຕປີ ອັນເໜຸຮັກບັນຕຸ                  ເທວາ ນາຄາ ມະຫິທິກາ  
    ອະໂຮເຄນະ ສຸເບනະ ຈະ.  
    ຂອ່ເຫຼຳເຫວັດາແລະນາຄຜູ້ມືຖອີ່ມາກ ສົດຕອບຢູ່ໃນອາກາສແລະບນພິນດິນ ຈົງຄຸ້ມຄຣອບ  
    ຂໍາພເຈົ້າໃຫ້ເປັນຜູ້ໄມ້ມີໂຮງ ມີຄວາມສຸຂ



๒๖. อิทธิมันติ จะ เ yeast วะสันดา อิธะ สาสะเน  
เตปิ อัมเหนรักขันตุ อะโรเคนะ สุเบนະ จะ.  
ขอเทว่าด้วยมีกุทิมีมากอาศัยอยู่ในพระศาสนานี้ จงคุ้มครองบ้ำพเจ้าให้เป็นผู้มีประโยชน์  
มีความสุข

๒๗. สัพพิตโย วิวัชชันตุ สัพพะໂຣໂຄ วินัสสะตุ  
มา เต ภะวัตวันตระโย สุชี ທີ່ພາຍຸໂກ ກະວະ.  
ขอสົບຮ້າຍທັນປວງຈບບໍາຮາສໄປ ขอໂຣຄທັນປວງຈບພິນາສໄປ ขอທ່ານອຍ່າມືອັນຕາຍ  
ເປັນຜູ້ມີຄວາມສຸຂ ມີອາຍຸຍືນຍາວ

๒๘. ອະກິວາທະນະລືລືສະ นິຈັງ ວຸທຸມປະຈາຍໃນ  
ຈັດຕາໂຣ ຮັມມາ ວັດັນຕ ອາຍຸ ວັນໂນ ສຸຂັບ ພະລັບ.

ธรรม ๔ ประการ គື້ອ ອາຍຸ ວຣຣະ ສຸຂະ ພລະ ຍ່ອມເຈົ້າແກ່ບຸຄຄລຜູ້ນບໄຫວ້ແລະ  
ອ່ອນນອມທ່ອຜູ້ໃຫຍ່ເປັນນິຕິຍ໌

## ຕໍ່ງານໄພໜັດປະປິຕະ

ໄພໜັດປະປິຕະ ຄືອປະຕິກລ່າວຄື່ງໄພໜັດປະປິຕະ ທີ່ເປັນອົງຄືແຫ່ງກວຽ້ແຈ້ງ ແລ້ວອ້າງ  
ສ້ຈາຈານນັ້ນມາພິທັກໝົ່ງຄຸ້ມຄຮອງຜູ້ສວດໃຫ້ມີຄວາມສວັດ ມີປະວັດຕິວ່າ ສມຍහິນ່ພະພຸທອເຈົ້າ  
ປະທັບອູ່ທີ່ວັດເວຸ່ວັນ ກຽມຮາຊຄຖ້າ ພະມາກສສປເຕຣະໄດ້ອາພາຮ່ານັກທີ່ຄ້າປົປລຶຄູ່າ  
ພະພຸທອເຈົ້າໄດ້ເສົ້າຈີເຢີມແລະແສດງໄພໜັດປະປິຕະເຈົ້າ ເມື່ອພະເດືອສັບໄພໜັດປະປິຕະແລ່ນີ້ໄດ້ເກີດ  
ຄວາມປີຕິວ່າ ໄພໜັດປະປິຕະເຈົ້າເຄີຍປາກກູ່ແກ່ເຮົາໃນຂະໜູ້ແຈ້ງສັຈອຣມ່າລັງອົກບວຂແລ້ວເຈົ້ດວັນ  
ຄໍາສອນຂອງພະພຸທອອົງຄືເປັນທາງພັນຖຸກໍໂດຍແທ້ ຄວັນດຳວິເຫຼັນນີ້ພະເດືອໄດ້ເກີດປີຕິອື່ມເອີບໃຈ  
ທຳໃຫ້ເລືອດໃນກາຍແລະຮູບຮ່ວມອື່ນຜ່ອງໃສ ໂຮຄບອນພະເດືອຈິງອັນຕຽນໄປເໜີອົນໜາດນ້າ  
ກລິ້ນລົງຈາກໃບບັວ ນອກຈາກນັ້ນພະພຸທອເຈົ້າຢັບຕຽສໄພໜັດປະປິຕະເຈົ້າແກ່ພະມາໂມຄຄລລາມເຕຣະ  
ຜູ້ອາພາຮ່າທີ່ກູ່ເຂົາມົກງູ່ອີກດ້ວຍ ຄວັນພະເດືອສັບໄພໜັດປະປິຕະນີ້ແລ້ວກີ່ຫາຍຈາກອາພາອັນນັ້ນທີ່  
ອນິ່ງ ເມື່ອພະພຸທອເຈົ້າປະທັບອູ່ທີ່ວັດເວຸ່ວັນນັ້ນໄດ້ປະຫວົງໜັກ ຈິງຮັບສັ່ງໃຫ້ພະຈຸນທເດືອ  
ສາອຍາຍໄພໜັດປະປິຕະເຈົ້າ ຄວັນສັບແລ້ວພະອົງຄືທຽບຫາຍຈາກພະປະຫວົນນັ້ນ





เจ้าพ่อามงกุฎาณะทรงผนวช อุดงค์มายังพระปฐมเจดีย์





โพชณงค์เจ็ดมีดังต่อไปนี้ คือ

๑. สติสัมโพชณงค์ องค์แห่งการรู้แจ้ง คือสติ
๒. อัมมวิจยสัมโพชณงค์ องค์แห่งการรู้แจ้ง คือการรู้เห็นธรรม
๓. วิริยสัมโพชณงค์ องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความเพียร
๔. ปิติสัมโพชณงค์ องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความอิ่มใจ
๕. ปัสสทธิสัมโพชณงค์ องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความสงบ
๖. สมาริสัมโพชณงค์ องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความตั้งมั่น
๗. อุเบกขาสัมโพชณงค์ องค์แห่งการรู้แจ้ง คือความวางเฉย

## โพชณงค์ปริตร

- |  |  |
|--|--|
| ๑. โพชณังโโค สะติสังขາトイ<br>วิริยัง ปิติ ปัสสทธิ | ธัมมานัง วิจจะโย ตะถา<br>โพชณังقا จะ ตะถากะเร. |
| ๒. ละมาอุเปกขา โพชณังقا<br>มุนินา สัมมະทักษากาตา | สัตเตเต เสพพะทัลสินา<br>ภาวิตา พะหุลีกະตา.     |
| ๓. สังวัตตันติ อะภิญญายะ<br>ເອເຕෙනະ ສັຈຈະວັບເບນະ | นິພພານຍະ จะ ໂພອຍາ<br>ໂສຕົດ ເມ ໄທຖຸ ສັພພະຫາ.    |

โพชณงค์เจ็ด คือ สติสัมโพชณงค์ อัมมวิจยสัมโพชณงค์ วิริยสัมโพชณงค์ ปิติสัมโพชณงค์ ปัสสทธิสัมโพชณงค์ สมาริสัมโพชณงค์ และอุเบกขาสัมโพชณงค์  
พระมนูนผู้รู้แจ้งสภาวะธรรมทั้งปวงตรัสร่วม ผู้บำเพ็ญและกระทำโพชณงค์ให้มาก  
ย่อมรู้แจ้ง บรรลุถึงพระนิพพานและความตรัสรู้ ด้วยสัจวานاني ขอข้าพเจ้าจะมีความสวัสดิ์  
ทุกเมื่อเทอญ

๔. เอกสุമิง สมະයෙ นาໂໄດ គිලානේ ທුກ්කිເຕ ທිසුව	ໂມຄັລານັ້ນຈະ ກັສສະປັງ ໂພຈັນເຄ ສັຕະ ເທະຍີ.
ສມຍහັນ ພຣະໂລກນາຄທອດພຣະເນຕຣເຫັນພຣະໂມຄັລານະແລ້ພຣະມາກໍສລປະ ອາພາຣໄດ້ຮັບຄວາມທຸກໆ ຈຶ່ງທຽບແສດປໂພຈັນເຈັດ	
๕. ເຕ ຈະ ຕັ້ງ ອະກິນ້ນທິຕຸວາ ເອເຕෙනະ ສັຈຈະວັບເບນະ	ໂຣຄາ ມຸຈັງສຸ ຕັ້ງຂະແນ ໂສຕົດ ເມ ໄທຖຸ ສັພພະຫາ.

พระกระທັບສອບຍືນດີຮັບໂພຈັນນັ້ນ ຮ່າຍຈາກໂຮຄທັນທີ ດ້ວຍສັຈວາຈານີ້ຂອ້າພເຈົ້າ  
ຈະມີຄວາມສວັສດີທຸກເມື່ອເທົ່ອງ





๖. เอกภาษา อัมมาราชาปิ  
จุนทัตเตเรนະ ตั้งเยวง  
ครົບໜີນີ້ ສມເດືຈພຣະອຣມຣາຍທຣພຣະປຣະຫວ່ານກ ຮັບເລັ່ງໃຫ້ພຣະຈຸນທເກຣສາອຍາຍ  
ໄພຂັ້ນຄໍຄວາຍໂດຍເຄຣາພ
๗. ສັນໄມທິຕຸວານະ ອາພາຮາ  
ເອເຕັນະ ສັຈຈະວັບເຂນະ  
ພຣະອປຄໍທຣບແໜ່ນພຣະທຍ ມາຍຈາກພຣະປຣະຫວ່າໂດຍພລັນ ດ້ວຍສັຈວາຈານີ້ຂອງ  
ຂ້າພເຈ້າຈົບມີຄວາມສວັສດີທຸກເມື່ອເຫຼຸນ
๘. ປະທິນາ ເຕ ຈະ ອາພາຮາ  
ມັກຄະຫະທາ ກີເລສາວະ  
ເອເຕັນະ ສັຈຈະວັບເຂນະ  
ພຣະພູທຣເຈ້າແລະພຣະເຄຣະຜູ້ແສວງຫາຄຸນອັນປຣະເສຣີຖັ້ນສາມ ໄດ້ໜາຍຈາກອາພາຣແລ້ວ  
ດຸຈກີເລສທີ່ຖຸກອຣິຍມຣຄປຣະຫາຣ ໄນກຳເຮັບອີກ ດ້ວຍສັຈວາຈານີ້ຂອງຂ້າພເຈ້າຈົບມີຄວາມສວັສດີ  
ທຸກເມື່ອເຫຼຸນ

## ຕຳມານ໌ຢູ່ປະຕິວ

ໜ້າປະຕິວ ຕື່ອປະຕິວທີ່ກ່າວຄື່ອງຫຼັງຈາກພຣະພູທຣເຈ້າ ແລ້ວອ້າງສັຈວາຈານີ້ນຳມາ  
ພິທັກໝັ້ນຄຣອງໃໝ່ມີຄວາມສວັສດີ ດາວາ ๑ - ๓ ແລ້ວບໍ່ມີຄວາມສວັສດີ ດາວາ ๔ - ๖ ເປັນຄາຖາທີ່  
ໂບຮານາຈາຍຢູ່ປະຕິວທີ່ມີຄວາມສວັສດີ ດາວາ ๗ - ๙ ເປັນພຣະພູທຣພຈນີ້ທີ່ໄໝມາຈາກອັນຄຸຕ່າງໆ  
ປຸພພັນຫຼຸດ

ອນື່ງ ບທສວດມນັດ້ຂອງໄທຍບາງຈັບມີຄາຖາເພີ່ມອີກ ແລ້ວ ສີ ອັດຕະລັດໂຮ... ສາ  
ອັດຕະລັດໂຮ...ຜູ້ແປລເຫັນວ່າໄມ່ມີໃນພຣະສູຕຣນັ້ນ ແມ່ໃນຈັບພມ່າກີໄໝພບຄາຖາດັ່ງກ່າວ ຈຶ່ງແປລ  
ເຂົພາະຄາຖາທີ່ມີໃນພຣະສູຕຣ





รัชกาลที่ ๔ ทรงควบคุมการก่อสร้างพระปฐมเจดีย์ด้วยพระองค์เอง





## ข้อปฏิตร

๑. มหากรุณาก นาໂກ  
ປູເຮຕວາ ປະຣມີ ສັພພາ  
ເອເທນະ ສັຈະວັຊເຫນະ ທິດາຍະ ສັພພະປານີນັ້ງ  
ປັຕໂຕ ສັມໄພອິນຸຕະມັງ  
ໂສຕົມ ເມ ໂທຖ ສັພພະທາ.

พระโลกนาຄູທຸກພະນັກງານທີ່ມີຄວາມຄົບຄົວພື້ນຖານເພື່ອປະໂຍືນແກ່  
ສຽງສັດຕິ ທຽບຮັບລູກຄ່າຂອງພົມໄພທີ່ມີຄວາມຄົບຄົວ  
ສັດຕິທຸກເມື່ອເທົ່ອງ

- ໨. ຂະຍັນໂຕ ໂພອີຍາ ມູເລ  
ເວະເມາະ ຂະໂຍ ໂທຖ ສັກຢານັ້ນ ນັ້ນທີ່ວັດທະນີ  
ຂະຍານີ ຂະຍະມັງຄະລ.

ຂອບໜ້າພົມໄພທີ່ມີຄວາມຄົບຄົວພື້ນຖານເພື່ອປະໂຍືນທີ່ເກົ່າມີຄວາມຄົບຄົວ  
ມີຄວາມຄົບຄົວພື້ນຖານໃຫຍ່ມີຄວາມຄົບຄົວພື້ນຖານ

- ຕ. ອະປະຮາຍີຕະປັລລັງເກ  
ອະກິເລເກ ສັພພຸທຮານັ້ນ ອັກຄັປັປົຕໂຕ ປະໂມທະຕີ.  
ສີເລ ປຸຖຸວຸກຂະເລ

ຂອໃຫ້ບໍ່ພົມໄພທີ່ມີຄວາມຄົບຄົວພື້ນຖານເພື່ອປະໂຍືນທີ່ເກົ່າມີຄວາມຄົບຄົວພື້ນຖານ  
ມີຄວາມຄົບຄົວພື້ນຖານເພື່ອປະໂຍືນທີ່ມີຄວາມຄົບຄົວພື້ນຖານ  
ແຜ່ນດີນ ເປັນທີ່ຕ່າງໆ

໔. ສຸນກັບຕັດ ສຸນມັກຄະລັງ ສຸປປະກາຕັບ ສຸ່ງວິຫຼິຕັບ  
ສຸຂະໂໂນ ສຸນມຸຖຸໂຕ ຈະ ສຸຍິກຳລັບ ພຣ໌ມະຈາຣີສູ.

[ວັນທີທີ່ກຳນົດກຳນົດ ວາຈາ ໃຈ] ເປັນຄຸກໝົດ ມັກຄລດີ ຍາມຮູ້ງດີ ຍາມຕື່ນດີ ຂະນະດີ  
ຄຽງດີ ທານທີ່ຄວາມແກ່ຜູ້ປະເທດຕີພຣມຈະຈະຍໍ [ໃນວັນນັ້ນ] ເປັນທານດີ

໕. ປະທັກຂີ້ນັ້ງ ກາຍະກັນມັງ ວາຈາກັນມັງ ປະທັກຂີ້ນັ້ງ  
ປະທັກຂີ້ນັ້ງ ມະໂນກັນມັງ ປະນົບີ ເຕ ປະທັກຂີ້ນາ  
ປະທັກຂີ້ນານີ ກັດວານະ ລະກັນຕັດເຕ ປະທັກຂີ້ເນ.

ກາຍກຣມ ວິຈີກຣມ ມໂນກຣມ ແລະ ຄວາມຕັ້ງໃຈ [ທີ່ກຳນົດກຳນົດ] ເປັນສິ່ງທີ່ດີ ເມື່ອ<sup>1</sup>  
ທີ່ກຳນົດກຳນົດ ແລ້ວຍ່ອມໄດ້ຮັບພລດີ

໖. ເຕ ອັດຕະລັກຫາ ສຸຂີຕາ ວິວຸພຫາ ພຸທອະສາສະເໜ  
ອະໂຮຄາ ສຸຂີຕາ ໂທຄ ສະຫະ ສັພເພີ ຄູາຕິກີ.

ຂອໃຫ້ຄົນທັບໜາຍພຣ້ອມທັບຄູາຕິມືຕຣທັບປວງໄດ້ຮັບປະໂຍືນ ມີຄວາມສຸຂ ຮູ່ງເຮືອງໃນ  
ພຣະສາສະໜາຂອງພຣຸພູທອເຈົ້າ ເປັນຜູ້ປຣາສຈາກໂຮກ ມີຄວາມສຸຂເທົ່ອງ

